THE WEEKLY

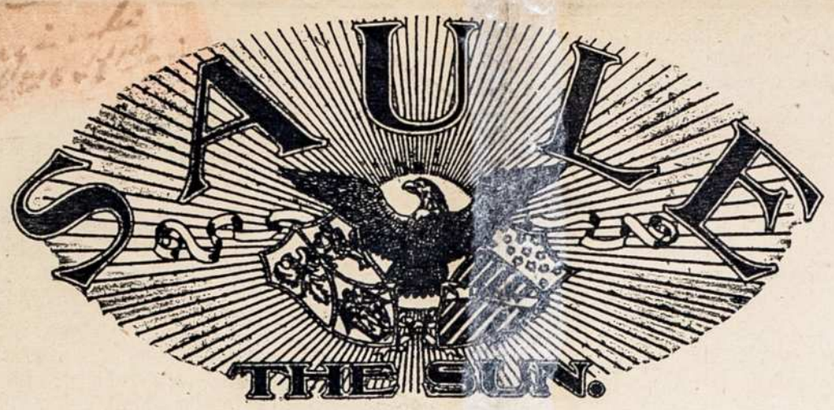
"SAULE" -- "SUN."

— APPEARING EVERY THURSDAY —

Subscribtion only Two Dollars per Year

Represents the interests of nearly 150000 Lithuanians residing in the United States and Canada, and the largest and most valuable advertising paper in the World

ADVERTISING RATES ON APPLICATION.



NEDELINIS ŁAIKRASZTIS

„SAULE"

IRA TAI WIENATINIS, DIDZIAUSES IR GERIAUSES LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO.

KASZTUOJE ANT METO $2,00

Jagu kas raszo gromata in redyste, tai tegul toki uždeda adresa:

D. T. Boczkauskas, Mahanoy City Pa.

26 MAHANOY CITY, PA., DIENA 25 SEJOS [JUNE] 1896. m. METAS IX

Rodikle del Laikraszczio „Saules"

...o slunski e in Redista „Saules" pie ...der" kuri turite ant paczto nupirkt ant ...os, kiek slunczet ir prastoja gromato ...slunst, arba indet pora doleriu in gro... registrawet permainot wieta in kure ejo laikrasztis ...ie sena ir nauje adrėsa. ...ori gaut no mus ateakima, tagui indeda ...tempa už 2 centus ...okite skaitit laikraszti tokiam, karis „Saules." Jagu turi ant pragerimo se ...ant laikrasz io. ...as geras skaititojas „Saules" prikalb ...anga del usiraszimo to laikrasztio.

...RED AT THE MAHANOY CITY ...ST OFFICE AS SECOND CLAS, —MAIL MATTER.—

...krasztis "Saule," kaipo isz...is katalikiszkoje dwaseje pri ...kaitit koznas Lietuwis, ba ...prieszingu szwentam tikeji...weda klistanczius ant gero

Kuningas P. W.

...ortus dwaszeku rasztu.

ALENDORIS ant 1896 meto

...ztuoja 35 centai. Kas saw we ...sipirkt, tegul prisiuncze 40 ...pacztinem markem po 5 centus ...prisiunstas.

Skaitikite

...siraszinekite „Saule" ir kitus ...kite ant skaitimo.

Da paskireme 300 exemploriu ...antis ir wiena naktu" kurs ...inga parduosime už du dolerus ...binkitia ba ptaukia kaip wan...

...penktos nedelos po Sekminiu.

...gelija pagal szw. Mateuszo ...perskirime 5.

...o metu, tare Jezus sawo ...tiniams: Jei nebus gauses ...su teisibe už raszto moki ...ir farizeuszu, neisite in ...gaus karaliste. Girdejote, ...ira pasakita seniemsiems: ...žmuszk, o kas užmusz, ...kaltas sudo. O asz jums ...u, jog kiekwienas, kuris ...ta ant sawo brolio, kaltas ...sudo. O kas tartu sawo ...iui raka, kaltas bus suei... O kas sakitu beproti, kal ...bus pragaro ugnies. Jagu ...aukauji sawo dowana ...Ałtoriaus, o tenai atmisi, ...tawo brolis turi ka-nors ...sz tawe, palik tianai tawo ...ana prie Ałtoriaus, o ekj... susitakit su sawo broliu, ...uo kart atejas aukausi sa ...dowana.

...ines katalikiszkos.

In Rima pribuwo ana ne ...e 350 žmoniu no angelsku ...wu ir nusidawi pas popieži, ...buwo wisi katalikai. Inlei ...juosus in kopliczia sikstin ...a, kur iszkłansi misziu sz. o ...popiežis dawi sawo pałaimini ...

+ Popiežis jau kelis kart at ...ukinejo Satollu kardinoła ...Waszingtono in Rima ir ...s buwo perszkada. Dabar ...rdet jog wieta jio užims man ...gnoras Falconio, titularnas ...ibiskupas Acerenzy.

Falconio moka gerai angel...ai, ba giweno ilgus metus ...anadoja, turi 55 metus, gimi ...Łakuosia, o teologijos moki ...si Ameriko, Allegheny, Pa ...886 mete biskupas Timon isz ...uffalo iszszwentino jin ant ...uningo, pirmiausia buwo pra ...eorium kollegijo, paskui nu...dawi in New Funlandije ir ...likos generaliniu wikaru ...ezijo Harbor Grace

+ Popiežis pakeli ant gad ...stes kardinało arcibiskupa ...iezuini (Prusuesia) Stab ...wski Lanka isz ko ne można ...rbe del wardo Lanku.

Arcibiskupas Stablewskis paeina isz senowes augszto gi mimo ir turi łabai giara szirdi.

Budamas prafesorum tikibes mokslo gimnazijo, buwo łabai miletas per jaunumia. Ir isz jio giaras literatas, ba insigar sejo isz paraszimo pujkios knin gos: „Giwenima sz. Jono Chri zostomo.

Biednus studentus szelpi kaip galejo.

No Redistes.

Baigiasi pusmetis no Naujo Meto tai priwałumu muso ira priminet pa guodotiem skititojams kurie ira uszsimokieja wiena doleruka usz „Saule" idant prisiunstu ir antra, ba pinin gai ira reikalingi. Žinotia, jog iždawiste daug kasztuoja o be Jusu Paguodoti Skaititojei pagiałbos nieko ne galotumia pradeti.

Su guodonia del wisu,

(27) Redakcija.

Žines del Lietuwiu.

Lawrence'je, Mass., ponas Jurgis Bolis pirko saw ant uli czios Cammon num. 39 dwejus namus. Sztai ka paczedus žmogus susiłauke.

Rediste „Saules" welina ka noilgiausio pagiwenimo ir da puse tuzino daugiau namu.

Juozui Ptakauskui isz Pittsborgo, kuris kaip raszo, jog važiuoja in Lietuwa. o giwena po numeriu 1012 Carson Str. tai welinam laimingos kelones ir dowanojame ijam tuos kelis centus ant kelo, ka likos skolingu už laikraszti.

Tiktai tokis wiensa atsirado isz kelu tukstantiu skaitito ju.

† Worcester'e, Mass., diena 11 Birželo atsiskiri su sziuom swietu Barbora Szipawicziuti, 23 metu kuri paeina isz Kauno gub., Panewežio paw., Ramigołos woł., Barkłaimiu kaimo, turi Lietuwoja tewus, broli ir tris seseres, o Ameriko wiena. Keturis metus pergiwe nus Ameriko Diewui dusze a tidawi.

Tegul silsisi tikibeje amžinoja!

Tieje. ka prisiunti piningus ant kningos „Tukstantis ir wiena naktu" tegul buna koke nedele kantrus, ba wisos kun gos apdirbineje kokios tik buwo užorderiuotos.

Turekite kantribe.

Su szituom numeriu baigesi pusmetis, katrie turite užmo keta po wiena doleri prisiuns kite ir po antra.

Jau, jau fabrikai pradeda geriaus dirbt ir pradeda laikas butie geresnis.

Łaikais parapijonai turi reikała skunstis ant sawo prabasztiu, nes ir tankiause del bereikało ant Jiu uszpuolineje. Ipatingai tas paeina no ponu biznieriu, ba noretu, idant ku ningas kožnam salune funditu ir no kožno groserninko imtu maista. Ar-gi ne tiesa?

Musztine Lietuwiu su policije po laikitu praneszimu Brooklyn'e arba waisei tamsibes.

Pedes wakaras Szenadorija.

Wirai namon, ba saluna uždarau.

Didziause lietuwiszka

RESTAURACIJE

ant kampo Main ir Oak uliczių,

Shenandoah, Pa.

Mot. Kupczinsko ir Petro Paskewicziaus

Ałus geriauses, arielkos wisokios, uszkandałas uždika no 9 iszrito igi 12 adi. po piet no 8tos igi 12 nakti.

Walgei wisoki – kepsnis, oisterei ir tt. gardžei padariti gali gaut muso restauracijo.

Niekur nesiranda teip parankios wietos del praleidimo laiko kaip pas mus, ba randasi puiki didele sale su dewineis bilardais puikei intaisitais.

Kožnas gali ateitie o bus kaip brolis prlimtas ir smagei laika praleis.

Uszpraszomia

M. Kupczinskas ir P. Paskewiczius.

ANT PARDAWIMO.

Randasi ant pardawimo puikus saluns MahanoyCity'je Pa puikioja wietoja ir puikiam name ir ant giaro trakto. Kas noretu pirkt tegul daž. no Redakcijo „Saules". (18 VI 6)-

Isz Szenadorio.

— Drukarni „Garso" perejo in rankas akcienieriu in kuria tai draugije priguli ir keli anglikai ir dabar wadinasi: „Garsas" Publshiug Co., atsakanczin redaktorium ira ponas J. Montwilla, szaunas wiras. Dru karni likos pertraukta in nama pono Radziawicziaus szale Lekig Valley's stacijos (dipo).

— Ponas Birsztonas, lietu. skwajeris ketina gaut Pottsvi lle dinsta už Recorder of Deeds Ar-gi ne bus garbe Lietuwiams?

— Wiena bobele ant uliczios nutweri g u m b a s s u k a l t u n u, tai hungarai wos partempi namon. Tpfu, su tokia liga!....

— Sumiszimas tarp sunu Izraelaus jog no goju ne gali tiek naudot, kiek priesz tai ke lis metus naudojo. A krank di in Judes kap!

— E-hel jau tarp Lietuwiu kitaip ejnasi su pribuwimu Gud., kun., Miluko. Jau pra wardziawimai pradejo nustot, walnamaniai kitokios nuomones ir suprato. jog katalikiste nieko ne kenkia apszwietai.

— Ar tai gali but tesibi, jog kokis ten likosi....isz-skapitas per boba? Wuj!

— Jagu tiktai wiena doleri esi užmokiejas už „Saule" tai pasirupink ir kita nusiunst, ba jau puse meto iszejo no Naujo Meto.

Isz Europos.

Isz Rusijos Lietuwos ir Lenku.

Prie cariszko manifesto, arba dowanu po karunawojimui, da wiena milesta likos iždutoa, o taje ira, pawąrit wisus drožninkus geležkelo o jiu wietas apsodint kacapais.

‡ Per sekmines uszsidegi Łucke (Wołinska gub.) židu małdnamis ir no tos teip smar kei ugnis prasipłatino jog in keles adinas didesni dalis miesto iždegi.

‡ Chersonine gub. truku de besis. Wanduo užliejo pakalne, kurioja stowi miestas Gregopol ir 95 grinczes nuneszi. 15 asabu nuskendo, o keli tuk stanczei žmoniu likos be stogu.

‡ Ne senei Caras turejo pasikalbejima su francuziniu ministeriu Flonrens, kuris pribu wo su sawo inžinierei pas upe Newa. Sutari suwest kanału Juodaises mares su Balti ko mariom. O bus westas kanałas: per Riga, Dinaburga, Aleksandrowska kanała, Berezina int Dniestra. Kanałas kasztuos 500 milijonu rublu, o bus gilus ir płatus kaip kanałas Sueskas. Darbas trauksis per penkis metus.

† Tankei in aki papuoła patemijimai rusiszkuose laikraszcziuose su szauksmu jog po rusu randu nuolatos persekieja kitus tikejimus Rusijo. Łabiause karsztai atsiliepe toja dwaseja organas kuning. Uchtomskio, po wardu „Peter burskije Wiedomosti."

Tasai laikrasztis garsina dokumenta, kureme nepawelina gubernatoris Witebsko ant praszimo parapijonu Kreslawiniu, kurie norejo pastatit križiu ant szwentoriaus bažnitinio, ir tasai laikrasztis klause rustai:

„Ar da ilgai bus tasai nedoras persekiojimas swetimtikju, ka ne turi jokio mierio? Ant ko prisiduos arzinimai ir užrustijimai tikimiszku jausle ne prawosławiszko tikejimo? Ar-gi tai panaszu – klause ant gało kuningaiksztis Uchtomskis – idant panaszus fak tai (darbai) persekiojimu ne sujudintu akmeniniu szirdžiu persekiotoju, ipatingai tai ke tos dideles szwentes karunawojimo?"

Teipos-gi tiesiog iszrode „Graždanin," kuris ne senei asztrei supeiki darbus general – gubernatoriaus Wilniaus Orževskio reikale statime križiu Lietuwoja ir Žemaitijo.

ISZ AMERIKO

In Kuba.

Isz Filadelfijos iszpłauki laiwas „Bermudo" subatoja po wadista pul kauinko Francisco Vidal, o po draugia nukelawo apie 50 žmoniu tarp kuriu buwo keli daktarai su giduolem ir reikalingais instrumentais. Gabena teipos-gi 1000 karabinu, ketures armotas ir daugibia machetu ginkłai panaszus ant kirwiu.

Norint karta susiprato.

Waszingtonia nusprendi padidint Suw. Wals. flota, trimis dideleis laiwais, trimis torpedineis ka gadiaa ketus laiwus ir 10 tokiu jau mažesniu

Bus tai stotkai ne mažos didibes in milžiniszko drutio.

Duotu tai Diewas!

Kaip girdet tai no dienos 1 Liepos arba ateinanti menesi, wisosia kasiklosia anglies prades dirbt wisas szeszs dienas ant nedelos, arba kaip tai sako— „pilna czesa."

Warlu kulsziukes.

Amerikojo, paskutiniuosia laikuosia paprato warlukiu kulszeles walgit. Nejorkia suwałgo 600,000 kul szelu. Geli gaut bleszinaitesia mari nawotas kulszeles kaipo didziausia gardumina. Apskriteja Chesapeake uždejo ne senei didelus prudus, kuriuose warles waisina.

Europoja, ipatingai Austrijo łabai megsta warlinias kulsziukias; aplinkineja Wiedniaus, atsibuwineja medziokles ant warlu ir kožna meta parsiduoda in 30,000 tuzinu.

Ant pareikalawimo Meszkoriaus.

Clevelandia, Ohio, da pirma karta Suw. Wal. ant pareikaławimo meszkoriaus rasztawojo nihilista nekoki Wiada Sztolemana, arba dą kitaip prasiminusi Jona Ruisinska ir da kitaip Jona Wisznewski, apskunsta, buk jisai nužudias Winca Strzleska isz kaimo Korabniku, Wilniaus gub.

Sztolemonas ir Strzeleckis suejo karczemoja Karabninku ir susikiwir czino apie politikia, nes wienok drau gia isz karczemos iszwožiawo. Giraiteja usz Kauno, Sztalemonas kirto su rungu Strzelecki in galwa, užmuszi isz wieno ipo ir pabego. Itga łaika slapstosi, nes pasiseki gautis in užrubeže ir po kokiam laikui pribuwo in Amerika. Apsigiweno pirmiausia Clevelandia o ne persenei buwo nusidawias in Pittsburga. Sugrižias pra eita nedele in Clevelanda likos per a merikoniria staptinia palicije suimtas, kurie jau no senei jin sznipinejo.

Mergina apliejo karasinu ir uždegė.

Elkhart, Ind., priesz nedele dasilei do baisias darbo Miltowas B. Wells, kusia dirba warstotinesia geležkelo Lake Shore & Michan. Wells turi 50 metu, nasžlis no kelu menesu, giweno arti Walteriu, kuriu patoga 23 me tu dukte Jennie łabai patoga inpuoli j'am in sa'rdi. Seredos wakaria, pąszauki jisai pas sawia Jennie, idant ateitu paimt kedia kuria del ijo sos pažadejo. Jennie inejus in grin czia, pakłausi: del ko ne uždegi lam pa, nes toja wałandoja Wells'as aplie jo ijaje karasinu ir uždegi, paskui du kartu szowi in ija, mirtinai pažeis damas. Mergina szaukdama pagiał bos, ižbego ant uliczios' kur keli pra eigei užgiesino liepsnas, wienok buwo łabai apdegus. Jennie da galejo apsakit wiska, paskui apalpo ir in ke les adinas numiri. Grinczia Walleso nuszidegi, jisai ne bego tiktai žiurejo kaip ugnagesei triusi prie gesinimo, nes tuojaus likos suimtas. O kad bijojo, idant jio giwentojei ne pakartu be sudo, tai po didele sarga likos nusiunstas in pawietini kalejima.

Wells'as łabai pamilejo Jennie ir norejo su ijaje pacziuotis, nes ijje ne norejo ne girdet apie tai ir tamia łai kia buwo pažadeta del kokio tai Warren'o Coblu ir Wellsas tai isz pawidumo padarl.

Ne nori kuningo.

Bay City, Mich., tenaitinei parapi jonai, kurie no ilgo laiko turi tasinias su sawo prabaszczium kun. Mat kowskiu, o kuris priwerstinai nori likt pas juosus prabaszczium, tai pa dawi praszima pas biskupa, idant jin atimtu o duotu kita kuninga, ba toki kuningas ka tiek papiktinimu ira padarias ne gali toja parapijo bu tie.

McKinley'jus -- ant prezidento.

Hobart -- ant vice-prezidento.

Wisi duosime bałsa del Republikonu.

ISZ WISU SZALU.

Pagal daneszimo telegrapinio isz Brest, Francuzijo, tai angliszkas garłaiwis „Drumend Costle" iszpłauki diena 28 mojaus isz Capetown su 250 žmoniu, tai nuskendo pakrasztija sałos Ushant prie wakarinio kraszto Francuzijos. Susimuszi su kitu ne žinomu igi szol łaiwu. Badai tiktai du iszsigelbejo. Kiti weleį skelbe, buk iszpłauki aut pawandenins uołos, bet niekas tikrai nežino. Žwejei jau kelolika skenduolu pagawo,

¶ Japonijo ant sałos Jesso buwo baisus žemes drebejimas. Drebejimas tesesi 20 sekundu, žmonis begu isz namu su kliks mu, po žemia buwo dundejimas, kaip rodos bałsas armotu. Drebejimas atsinaujinejo kas 8 igi 10 minutu, o buwo tu drebejimu net 150 ipu. Dideli płota sałos wanduo užemi ir badai miesta Kumaczi užliejo. Priežastis buwo tą, jog keli wulkanai (ugnies kałuai) buwo no kelu metu užgesia, tai per susirinkima gazu ir tai bu wo priežaste drebejimo.

¶ Derlingiausio ir geriausio szalija Kinu wieszi baisus badas, isz ko papuoli in kelu me tu warga. Walimas waisiu suwis niekai, o giwentojei ciełos aplinkenes Tong King randasi baisiam padejimia.

Hanor'e wiena motina pardawi sawo trejeta waiku usz 8 centus, del Europiecziu ba ne norejo matit pas sawią mirsztanczius no bado.

Pulkai kaimuocziu traukia in miestus: wieni isz jiu uba ganja, antri wagią ir pleszia. Ne gana jog badas, nes da pasirodi cholera tosia szalisia kur wieszi badas.

¶ Isz priežastes lietu kurie szitamią laikia nuołatos lija ant sałos Kubos, tai iszpaninesia glitosia daug žalnieriu dingsta isz geltondrugio. Jagu pati waldžia garsina, jog 6500 žalierei serga, tai gali tiketis, jog deszimts kart daugiau randasi ligoniu.

¶ Sztomis dienomis pasike lelei paemi randawa laiwa, ant kurio gabeno amunicije.

Wiskas kas tik buwo ant laiwo paemi, o žalnierius paleido ant luosibes, žinomą atemia pirmiai ginkłus.

¶ Serbimuosia kalejimuosia daug newalninkai kenczia. Ne kuriuos kaltininkus kabina už ranku, kitiems nupjaustineja liežiuwius, keli buwo be ausu ir nosiu. Wienai moterei degino padus žarijom, kad prijwerst ant prisipažinimo.

Wisi dažiuretojei ir urednin kai atiduoti po sudu. — Pats karalus teip perpiko ant tos barbaristes, jog norejo tuojaus važuot in Pozarewa del persitikrinimo.

— Japonijo laikia drebejimo žemes ir pasikelimo mariu, apie 10,000 pražuwo žmoniu.

Kas ira priezaste wargo.

Padejimas darbininku stanawija wiena isz swarbiausiu kwestiju kurioms uszsiima cie ła wisuomene. Tebirioja bedarbeje, ka teip milžiniszkai prasipłatino ir kas kartas płatinasi Westfalijo o ir czion Ameriko, daugiaus kaip kadai norint žmonis uszsistanawineja ant to daliko ir ant spasabo pakajinjo tos užduotes.

Po artimesniam iszkwotimui dasieina ant persitikrinimo, jog priežaste wargo, wieszpatavjanczio tarp darbininku, tiktai smulkioja daleja ira ma žas uždarbis ir isznaudojimas per darbdawius; tikros priežas tes instrige gilau ir guli juose pacziuose. Turime didele paguodone del darbininku doru, błaiwiu, darbsziu ir suprantanczių; ira tikru daigtu, jog tokie wisada ras uždarbi ir niekados ne pažino wargo, gal tiktai iszskiriose aplinkinese. Nes ant nełaimes! kaip mažai tokiu ira. Didesne dalis isz priewartos, be noro ir kaip ne sawo rankom, gaiszina girta wime ir paleidineja pininga paskirta ant užłaikimo szeimi neles.

Tinginewimas, stokas apsižiurejimo ir mislis apie ritoju, tankeuse nustume in warga. Ne gana jiems atsilsio Nedeloja; panedeli wietoja nusiduot in darba arba in fabrika, eina in karczema, arba łaike bedar bes, atsidawineja ant girtawimo, kazirawimo ir wisokiu paleistuwiscziu, kurios gadina materialiszką ir moraliszkai.

Statistika dawedi, jog daugiause prasižengelu ir piktada riu atsitaiko dienose bedarbes. Maž katras darbininkas mislina apie tai, idant atidet skatika ant nuopuolo ligos arba ne łaimes; wiską praleidže ka uždirba, o jagu in duris pabarszkiną ludna žine kokio atsitikimo nełąbo arba liga, randa juosius suwis neprisirengusius be jokio spasabo. Tada parsidawineja rakandus arba ata duoda ant uszstatu ir stojasi ubagu.

Suejimąs in pora (moteriste) neprotinga, kurie sueina in pora tankiause del kuniszku noru, tankiause prisideda prie wargo: jagu sueina in pora wiras su merga, isz kuriu ne wienas ne antras nieko ne turi ir ne moka darbt, aiszkei permatit, kokis bus giwenimas: Stokas dawado ir paczedumo tąs ir irą plega namine daugelo darbininku o da prisideda tinginista ir nepaczedumas.

Pas Lietuwius tankiause wi ras sunkei dirba, o pacziuli ne žiuri luobos ne waiku augina sawo taukine gerdąma ału; – wiras prakaita lieje po žeme arba fabrike prie sunkaus dar bo o jio pacziule lieja prakaitą be giardama ału; – wirui parejus isz darbo walgis nelenda, nakties łaike no gelimo kaułu na gali ne łowoja apsiwerst, o da pacziuli noretu idant ijosos pageidimus užganadintu ir tas suwis žmogeli parbaige. Isz pradžios skundžesi ant romatizmo, o neiszmano to, jog ta kaułu liga paeina isz neprisotitumo bobos – kupetos. Pajegos mažta, uždirbt ne gali per tą r o m a t i z m a, pininga ne ira, o katra boba pripratus prie girtawimo, ne gali be to apsieit, – pirkt ir ne turi usz ka, tada imasi ant prigądinejimo łocno wiro o kabintis prie swetimu! Ar gal ne?....

Ko reike kad tam wiskam užbegt – tam wargui tu milemu ir naudingu žmoniu – darbininku? Reike priesz wiska pakelt juosius moraliszkai ir mandagiszkai, duot jiems uszsimilejima proceją ir dawade, iukalbinet paczeduma, ižrawet piktus papratimus pertikrint, jog tiktai ejnant tiesum kelu, sutikime su Diewu, su žmoniems ir su sawim, gali apłaikit laime ir gerbuwi.

Akiwas daigtas.

Garsingas astronomas ir Meteorologas wokiszkas Falbas pranąszauja lietus didelus per menesius Liepos, Pjuti ir Rugseji; ipatingai Liepos menesija ne bus ne wienos dienos be lietaus.

Gromatos prisiunstos.

Boston, Mass. 31 June 96 m.

Brangus Reditojau „Saules!"

Praszom patalpintie in garbinga laikraszti "Saule" szituos kelis žodžius.

Kaip jau ira žinoma, jog Bostone Mass. Lietuwei turi kun. J. Griciu. Jau metai adgal, kaip kun. J. Gricius likos prisiunstas in Bostona, kur Lietuwei łabai džiaugesi sulaukia seno geistino daliko, bet tas džiaugsmas buwo ne ant ilgo; ba tuojaus pažine wiłka awies kailije. Kun. J. Gricius tuojaus pradejo sawiszkai gaspadoriaut piningus berinkdamas tarp Lietuwiu ir saw in kiszeni kraudamas. Ne ilgai trukus, tuojaus apgarsino, jog jiąm ne reikia jokio komiteto ir atmete wiska no sawias sakidamas: Asz pats moku gaspadoriaut ant piningu, tai ne komiteto ne reikia. Žinoma, isz to buwo didelis nesutikimas tarp kuningo o parapijonu, bet po tam welei sutiko ir kun. J. Gricius prižadejo duot kningas peržiuret. Bet po wisam parapijos komitetas dasiprato, jog kun. J. Gricius kaip renka piningus ant bažniczios, tai ne wisus wardus užrąszo in kninga. Tokiu spasabu, kurio wardo kningose ne ira, tai jau to piningai pasilieka kun. Greciaus kiszenije. Komitetas noredamas isztraukt wisus wardus isz jio kningu ir atrast teisibe. Bet kun. Gricius žinodamas sawo gerus darbus.... pasaki: „Tai ira didelis daigtas duot kningas perraszit, tai reiketu dideli prisakima peržengt priesz bažniczia, jagu žmonems duot žinot wisa teisibia apie ku ningu darbus." Kaip Jius brolei szita apsudinat?!

Akiwas łabai daigtas ira apie kun. Griciaus darbus, jisai kalektawojo Bostone ir wisosia aplinkinesia Bosto no per wisa praeita wasara, tai surinko 800 dol., nes kas da akiwiausio: wienam Bostone ira tikrai kaip 500 parapijonu, o su wisom aplinkeniem ne mažiau ira kaip 2000; bet da rokuoja daugiau. Szedien pakłauskim kožno Lietuwio, tai kožna atrasim da wusi 50c. ir 10 dol. Nes pažiurekim szedien in kun. Griciaus kningas, kiek mes atrasim wardu užraszita kningose? Isztikro, be abejones galima sakit, jog atrasim apie 1000 wardu, o ka mes komitetas pateminom kun. Griciaus kningose, tai wos wos atrasim igi 300 kurie ira duota ant bažniczios, Supraskite mieli brolei apie szitą rokunda, o tada ne reikes Jiums pasakot apie kun. Griciaus darbus. Szital kur parapijos pininga: In Lietuwa nusiunsta 350 dol., wienąm skolininkui atiduota 300 dol., antram skolininkui 200 dol., inmoketa in.... 400 dol. Tai isz wiso parapijos piningu 1250 dol. dingo.

Tuos wisus piningus mes tikrai darodinom per swietkus, jog kun. Gricius tiek jau iszmokejo piningu ant sawo reikału, bet da mes ir daugiau turim tokiu dawadu kur kun. Gricius iszleido, nes kitus tik parapi jonai patis dasižinos, o ant kitu tikru daswieczijimu turim, jog daug daugiau nusiunte piningu parapijos in Lietuwa, negu mes czion paraszem ir turim tąm tikrus dawadus ant to ir t. t.

Tai matote mieli brolei, kaip musu probaszczius gaspadoriauna!

Na-gi ar ne gražu? Isztikro galima pagirt tokius darbus, tiktai in metus łaiko, o kaip puikei iszrodo ir da ka padari: wisa turta parapijos prisisawino, o welei, kada buwo perkama žeme, tai ‚Ditas' likos padaritas ant arcibiskupo, o ‚rasite' ka piningus už mokejo, tai kun. Gricius pasidare ant sawes, o ne ant parapijos, buk jio łocni piningai ir kokias tiktai ‚bilas' dari, tai wis ant sawes, o ne ant parapijos.

Tai matote brolei kaip bostoniecziei auga bažnitinem turte....

Jagu kurie tikit szitam kuningelui, tai duokite sawo kruwina procia, o *jis turi diedlo* maszna....

Del to-gi mieli brolei Bostono ir isz aplinkiniu Bostono, paduodam del žinios wisu Lietuwiu Bostono parapijos, jagu kada atsilankis kuningas Gricius kalektawodamas pas Jumis, tai kad neduotumet piningu ant bažniczios, ba tieje piningai ne ant bažniczios bus, tiktai jio kiszenija pa siliks. O mes tuom łaik isz wisu sawo pajegu kariausim priesz toki łakamoziu.

Su guodone.

Pasiraszo K o m i t e t a s.
Prezidentas Petras Czeplik,
Vice-prezi. Jonas Podolskis.
Proto. sekr. Jonas Wiltrokis.
Fin. sekret. Jonas Szidlauckas.
Kasierius Jonas Seikus.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS
523 W. Spruce Str.
MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europineis Bankais. Jau wisi ira persitikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szalu Amerjko per muso rankas siunczesi kas metas in Europa: Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka greicziause iszsiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

katras in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kożname łaikią gali cielibeje atsiimtie.

Welniszkas małunas

—— *ANT* ——

KALNO WIEDNINIO.

Pristate in dwara atriszo wirwes ir nuwede pas pona, kuris kaip padukes łauki Ginterio. Kada inwede in pakaju, tasai stojo ir žiurejo in Ginteri kaip katinas ant peles su žibantem akimi ir tare: – Tai man pasiseke gaut in sawo nagus Austrijokini łatra!

Ginteris sudrebejo ir stojo tiesiog taridamas:

— Susiwaldik ir susiprask ka kalbi; ne pažinojau pono mano giwenime ane tawo gimines ir ne žinau, ko ponas nog manes reikałauji. – Jagu esi puikum žmogum, tai stokie su manim galetis, ba tokiu žodžiu ne galu nukenst!

Wietoja atsakimo, stume senis druczei dures in paszalini pakaju, o kada pąsirode juodas katafelis pritemusei apszwiestas, ant kurio gulejo kunas Agnieszkos, dirstelejo jisai perwerstom akimi ant Ginterio ir paszauke:

— Razbąininke! ar pažinsti sawo auka?

Stebuklingai žiurejo kareiwis ant balto weido numirusios, tai ant ijosios tewo, nes jokios kaltes ne buwo pažimu ant jiojo weido ir tare Ginteris:

Seneli, wargingas žmogau, ta negiwele ira – kaip dąsiprantu – juso dukte, kure kokis piktadaris jaunistoja giwaste atemi!? Jagu teip ira, tai jaucziu tamstos skausma ir ta netiketa gailestę; wienok to neiszmąnau, del ko mane nužiurite tame, ipatingai, jog juso duktere suwis ne pažinojau!

— Ar-gi gali butie ant swieto didesnis piktadaris ir melagis? – paszauki senis – tu apgawike ir žudintojau ijosos, kalbi, jog nepažinai ijosos suwis? Jau asz rasiu koki spasaba prje to, kad taw priwest ant pometes, jagu apie tai užmirszai! Ej, wirai – paszauki ant tarnu, – suriszkite ta szuni ir inmeskite in gilause sklepa po pałocium!

Prisakimas likos iszpildintas ir Ginteris pasiduodamas sawe losu, dawesi nuwest in sklepa, kureme buwo smarwe, daugibe rupeczku, žiurkiu ir driežu. Sunkios girgždanczios dures uszsitrenke ir teip kaip giwas likos pałaidotas in graba isz kurio niekados ne ketino reget dieniszkos szwiesos.

Ginterio draugai ne matidami jio, prądejo pribijot, mat žinojo jie, jog jisai ketino praeita nakte kelaut in welniszka małuna, o cze apie jin nieko ne girdet ir mislino, jog welnes jiam spranda nusuko. Faustas nusidawe raitas in małuna, nes sugrižo su niekuom ir kitiems apie tai apsaki.

Dabar wisi draugai sueja in karczema noses nuleide snapsojo ir mislino, kur galejo dingt ir jog tikrai turejo welnes su dusze ir kunu naneszt in pekła.

Jagu kalbate apie kareiwi Ginteri – atsiliepi bałsas durise, – tai galu jums apie jin apsakit, o man priwałote tiket.

Draugai sužiuro in szale duriu ir pamati priesais augszta senuka su iłga žiła barzda, apsiseubusi in zokoninkiszka ploszcziu.

— Asz sugrižtu nog jio – kalbejo tolaus senelis, – nes mane prisiunte pas jius su swarbum reikału.

— Kał – paszauki wisi. – Ar Ginteris giwas? Kur jin mątei? Kas tu seneli esi?

Kłausikite manes spakainei ir temingai, kalbejo senelis puikiu ir iszkelmingu bałsu, jog wisi nutiło.

— Ginteris ira apskunstas ant giwastes ir smerties, nes ponas isž Boodshein užmetineje ant jio, buk jisai jio duktere prigawo ir per tai turejo numirt.

— Tai ira didelis mełas, – paszauki Klibergis pasikeles in piktuma, – to Ginteris niekad ne galejo dasileist.

Ir wisi kiti ta pati tikrino, o senis rodos isz to džiaugesi ir buwo tosios nuomones, ką ir szitie je kareiwei, ir tari:

— Turite ponai teisibe – tikrai – ne kareiwis Ginteris pąpilde ta žudinsta, nes jiojo prietelis Ottonas Lobensteinas. Nes Ginteris ras ant to spasąbą: paszauks jisai sawo prieszin priesz suda diewiszka; (*) ar pawelinsite ant to?

— Pawelinsime – paszauki wisi wienbalsei.

Tuojaus wiena isz tarpo sawes nusiunte pas inkuzitoriu Jona kuris iždawinejo pąwelijima ir diena ant sudo diewinio, o antras leidosi pas tewa Agnieszkos in Lobeisteina, idant pasakit jog Ginteris ir Ottanas stos ant sudo diewinio galetis su kardais ant giwastes arba smerties.

— Nes kur mes rasime Ginteri, – wisi wienu bałsu pakłause sennuko, – juk mes su juom turime apie tai pasikalbet.

Nesirupinkite apie tai, – atsaki senukas, – jiuso prietelis ant to łaiko pribus ant pleciaus apsiginkłąwes!

Tuojaus sedo ant arklu ir draugai iszsiskirsti in wisas szales sawo atlikt.

Su seniu wienok stojosi nawatna permaina; Pradejo daritis szwiesesniu ir szwiesesniu, barzdadingo, weidas stojosi moteriszku. Skaititojas mano kaip rodos dasipras, jog tai buwo dwase nužudintos Kilino paczios.

Dabar nusiduokime norint misle in sklapa pas Ginteri.

Kalejimas, in kuri jin inmeti, buwo isz akmenio. Turejo storio deszimts pedu ir jokis spindulis saules ne ineitinejo in widuri. Turejo wienas tiktai geležines dures su dwiem sunkiom spinom. Grindu ne buwo matit ba purwino płuta buwo apaczioja, o ant tos asłos wisoki wabałai ir gaiwałai słankiojo. Ginteris turejo saujele trakniu del gulejimo ir mažai kąs rupinosi apje nuneszima walgio. Kruzas wandenio ir kampas juodos duonos, buwo jiojo walgiu Nes jausdamasis ne kałtu turejo kenst narsei. Adina po adinai traukesi, o ne galejo suprast, isz kur tas puole nužiurejimas ant jio.

Tame dawesi girdet žingsnei ka toki ateinanti karitorium, raktas spinoja sugirgždejo ir sunkios dures kalejimo atsidare; stojo ponas dwaro su sawo burgrabu (wiriausiu tarnu) ir da pas kui juodu keli wirai ginkłuoti – o menka szwiesą žibintes wos apszwieto sklepa ir paszauke tewas numirusios Agnieszkos.

— Prisipažink, łatre, bą czion tawo paskutine wałanda prisiartino!

— Asz nebudamas niekame kałtu, ne galu prisipažint, – atsake Ginteris.

Tada senas grafas stojosi kaip pasjutes ir paliepe sawo tarnams Ginteri užmuszt, idant – kaip mislino senis – dusze jio gautusi tiesiog in pekła. Jau tarnai uszsikesejo užduot mirtina ipa, idant iszpildint prisakima pono, sztai toja wałandoja trenke baisus perkunas, jog sudrebejo net pąłoceus pamatas o wisi pribuwe in sklepa apalpo iž baimes; wienłaikei pasirode žiłas senelis, kurjs buwo pasirodes karczemoje ant Wiedninio kałno, ir tare in sena grafa:

— Kareiwi, kokis dukas ne geras tawe apdumi? Ne kałtąm nori giwaste atimt, usz tai jog kaltininkas ant jio beda užmeti?

O tu doras Ginteri – tare paskui, atsigriždamas in jin, – sunkus buwo meginimas tawes, per ka daug nukentejei. Wienok wiska ingalejei łaimingai. Ejkie su manim in Stanfeberga. Rasi tenais sawo arkli, ginkłus, pike, ir kardą – wiska rasi parengta, o teipos-gi lauke tawes tenais tawo draugai. Dabar pasibaigs tawo priwałumai ir prisiega, ba galesiesi su Ottanu ant smert ar giwastes!

Tuojaus nupuole no jio lenciugai ir paszauki:

Ejsiu su tawim, esu pąsirenges su kardu jeszkot teisibes!

Už wałandeles dingo Ginteris drauge su seniu, palikdami baimeja grafa su jio žmonemis.

VII.

BEGKIMIA ir mes dabar sparnais dwases in Stanfenberga. Ne paprąstąs kru tumas ir triusas, dąwi suprast, jog ten kas tokis ketina uszstot. Ant widurio kiemo dwarinio pastati augszta iszkelme, o aplinkui sedines del regetoju, wiskas buwo juoda gelumbe aptraukta. Buwo tai prirengta deł ketinanczio atsibut sudo diewiszko, kuris parodis kas ira kał tu prigawimo Agnieszkos ir ijosos smertes. Daugibe ponu ir kareiwiu isz ciełos aplinkines pribuwo in dwara, idant butie ludintojeis to nepaprasto regejimo, o kas wałanda pribuwinejo daugiaus žmoniu. Ginteris ir Ottanas buwo apsistoja paskiriuose namuose ir rengesi ant mirtino galejimo. Buwo jau apie deszimtą adina ir wiskas buwo parengta, kada ziegoris ant pałocinio bokszto pradejo muszt dwilektą adina, atsidare pałociaus dures, isz kurio uszejo pasirede juodai sudžei ir užeme saw wieta ant pirtaisitos iszkelmes, dwileka perdetiniu, sujuodom augsztom skribelem, kurie priłaikinejo dawada, szwaistesi ant pleciaus. Dabar užgraino smutna muzike ir tuojaus isz tarpo sudžiu pasikeli perdetinis Jonas isz Stanfenbergo, sunąris szwentos rimiszkos wiesz patistos, idant smertini suda atidarit ir paszauki:

— Wardan Djewo ir Ciesoraus, asz Jonas isz Stenfenbergo, sunaris Szwentos rimiszkai wokiszkos wieszpatistos, pradedu sudą diewiszką. Heroldai! pradekie sowo priwałuma ir paszauk abudu kareiwius Ginteri ir Ottana!

Už wałandeles pasirodi ant pleciaus galejimo abudu kareiwei.

— Kas tu esi ir del ko stoji priesz suda diewiszka, – pakłause perdetinis sudo, Ginterio.

— Wardas mano Ginteris isz Szwarcenau; pribunu, idant apskunst ant smerties ir giwasties Ottana Lobensteina. Jisai kaip priesz sawo pabaiga prigawo nełaiminga ir dorą Agnieszka isz Budsheinu ir stojosi priežaste ijosos smertes; o welei usz tai, jog sawo łocna tewa łaiko per dwideszimts metu uždarita kalejime.

Dabar atsigrižo perdetinis in Ottana ir pakłausi:

— O tu, kareiwi, kuom esi, ir ka turi už atsakima ant to užmetinejimo?

Ottanas atsaki iždidžei ir sziauszei: – Mano wardo rodosi – ne reikałauju iszreikszt, man rodos, jog tame susirinkime nesiranda tokio, kuris manes ne žinotu; o kas kiszasi mano apskundimo, tai pripažinau usz melaginga!

Po perwedimui to, kas buwo reikału, galejo jau prasidet galejimai. Ginkłus kuriuos galejo pasirinkt, buwo: raguotines, pikes ir kardai. Pirmiause susireme su ragotinem ir abudu wienas antrą ne galejo ingalet, buwo saw ligeis ir kada wienas ant kito uszkłupo, tai rodos no arklu nusistums. Łaikesi wienok druczei ant arklu ir tuojaus pagriebe usz kitokiu ginkłu, ba raguotines sulužo abieju, o tais buwo kucei, ka prie bałnu buwo pririszti. O kas da baisus buwo susiremimas! Wienas antram norejo su kucium užduot ir galwa perskełt su nesułaikitu piktumu! Wienok norint gana stengesi ir spendi ant wienas antro giwasties, nieko ne padare, ba wienas kitam atmuszinejo kuciu in szale. Dabar-tes iszsipilde kas buwo paskirta Ottanui; arklis jio sukłupo ir parpuole, o jisai likos numestas ant widurio pleciaus. Wos Ginteris tai pamate, tuojaus ir jisai nuszoko no arklo ir stojo szale neginkłuoto sawo prieszio; galejo wienu ipu su kucium gałwa perskelt. Nes Ginteris ant tiek turejo puikes, idant nupuołusem duot tiek łajko kad pasikełt. Kadą tasai stojo ant koju, paszauki jin, idant gintusi ir uszpuole su kardu.

Nes galima buwo suprast katras łaimes. Ottanas galejosi stumtas piktumu su karsztiu, ant nieko ne temindamas, o Ginteris kožna jio ipa su sawo kardu tewingai ir su szalcziu atmuszinejo. Tame Ottanui pasiseke užduot ipą Ginteriui nes ne mirtina; tada Ginteris su staiga kir to teip smarkei Ottanui, jog tasai mirtinai patai kintas griuwo ant žemes, o kraujas teszkejo in wisas szales; usz kelu minutu, Ottanas nełabą dusze iszstume.

Malezei sedejo sudžei, ponai ir kareiwei łaike kada galejosi; dabar wienok wisi spaudesi prie Ginterio spaust jiam ranka ir pasikeli didelis balsas isz daugelo krutu:

— Garbe ir szłowe ingaletojui; Diewas parodi teisingista! O ir senas grafas, numirusios Agnieszkos tewas prisiartines tare in Ginteri:

— Ar dowanosi man kareiwi Ginteri, – kalbejo su ąszaromis akise.

Ginteris padawe jiam ranka ir pasąke, jog suwis ne piksta.

Sztai ir Mątildos tewui rodos temsuma no akiu nuslinko ir dabar pamilejo Ginteri, o kuri priesz tai nekenti. O kaip jisai džiaugtusi, idant dažinotu kur buna jio dukte, su kurei teip nedorai apsiejo! Nes ijje gal senei numiri; dabar butu gatawas sawo rankomis atiduot Ginterui Matilda. Kada prisitaike prie Ginterio ir su aszaroms perpraszinejo o ir dažinojo apie tai, jog ne trukus Matilda sugriž namon.

Tewas Matildos butu dabar ne paleides Ginterio ir butu pas sawe gabenes, nes dą užduote ne buwo pabaigta; juk da turejo ižgelbet pakutawojentes duszes welniszkam małune. Atsiskire tuojaus, wienok Ginteris turejo prižadet seniui, jog kada atliks sawo užduote ir iszpildins prisiega, pribus pas jin.

Žodis duotas, greicziau iszsipilde, negu Ginteris mislino atsiskirdamas su Matildos tewu. Wos apleido dwara Ginteris, danesze tarnas del tewo Matildos, jog koke tai sena poni nori matitis su juom ir tai tuojaus. Po teisibei ne łabai norejo matitis, ba turejo suergeluota galwą, nes akiwumu pątrauktas, kas tai galetu butieta seneli, liepi atwest pas sawe. Inejo in pakaju; tarnas teisibe kalbejo, ba norint ant galwos buwo płaukai žili, bet weidas iszrodi kaip jauneusios merginos, o juom senis ilgiau in ijaje žiurejo, tuom buwo akiwesniu dažinot apie ijosos giwenima.–Ir praszi ijosos, idant apie wiska apsakitu. Užganądijo jio norus senuke, – apsakidama trumpai sawo giwenima, kaip ijje ne norejo teket usz kareiwio kurio ne norejo, nes tewas priwerti ir ta wiską apsake, kaip buwo augsztiau apsakita ir tas ijosos apsakimas buwo panaszus su Matildos giwenimu. Matildos tewui pasipile aszaros iszakiu, o seniuki pakłausi:

— Kas taw ponia, ar gal susirgai? reiketu paszaukt gidintoju?

— O ne – atsake – man suwis kas kitas užejo – Žinokie tai, jog ir asz turejau duktere, nes apjakintas per welnia ir goduma turto, teip nedorei su ijaje padariau, kaip ir taw tewas tawo padari – pabego isz tewiszko dwaro ir igi szol.... o, mano Motilda!

— Ir welei pradejo werkt o seniuki kalbejo:

— Ar tai tamstos dukte Matilda wadinasi? U-gi asz priesz keles dienas macziau ijaje klosztorije zokoninkiu „miłąszirdingu seseru" Wiedniuja, tai gal bus toji pati! Jągu tai butu tamistos dukte, ar tai galetu augrižt in tewines nama, ar-gi tu tewe dowanotum ijei kłaidas prie kuriu ijje nesijauczia?

— Tai da tu kłausi apie tai?— tari kareiwis.

Tada toji seniuki numeti no sawo gałwos peruka su žiłais płaukais, nusimeti manteli, su kurjuom buwo apsisupus ir jauna patoga mergina metesi grafui Staufenui in kojas.— Matilda prażuwus atsirado;— isz numirusiu prisikeli!

Dabar pats saw brangus skaititojau gali suprast kokis buwo pasisweikinimas tewo su dukte re, po tiek dienu nesimatimo, o mes dabar eikimią draugia su Ginteriu, kuris nusidawi in welnini małuna, kur ketino ižgelbet dusziąs nužudintus!

VIII.

ANT ritojaus po atliktam sudui diewiszkam Ginteris iszjojo isz Stąufenburgo, idant pradeta darba pabaigt ir toja wałandoja pasitinkamia su juom ant kelo ka ejo in szale sulinkusios kopliczeles. Sjauras wienatinis takelis wedi in kopliczele, nes kąip rodos ne tankei žmonis tuom takelu ejo, ba ne łabai buwo numintas; norint tai buwo sena ir sulinkus kopliczele, tai wienok kas nedele ijoja nobaženstwa atsiprowinejo. Atsilankindawo kunigas isz netolimo klosztoriaus, o tada susirinkdawo daugibi angloriu ir kitokiu biednu giwentoju girininku isz aplinkines, idant apłąikit suraminima duszios. Del to-gi ne buwo painu kareiwiui surast ija ir ne trukus surado ne pertoli seną pustelninka, giweno jisai prasteja grinczeleja. Stebejosi ne mąžai, pamatas kareiwi priesz sawia o da łabąus persigando, kada jiam kareiwis pasaki, jog pribuwo del to idant dažinot apie sklepus welninio małuno.

— Diewe! susimilek ant manias nusidejelo!— paszauki pustelninkas.— Tai žinai, kareiwi, jog buwau pagełboja del jio sunaus gawimia skarbu ir kaip paskui jiojo tewas likos surisztas ir sklepe uždaritas;— asz turejau prisiegt tam ne doram sunui, jog jio nełaiminga tewa maitisiu igi jio smertei ir tai tiktai tiek dawinet walgio, idant nė numirtu no bado.

— Žinau apie wiska—atsaki Ginteris— ir da žinau daugiau, kaip ka tu pasakei. Nes dabar eisiwa, ba łaikas spiria, parodik man taje wieta kur tasai nełaimingas pakutawoja!

Pustelninkas ejo pirma, leistamasis in gila dauba tarpukalneja, Ginteris ejo paskui. Aplinkine iszrodi paniurei, rodos wedanti in pekła,— sztai stojo priesz łabai augszta ir statu kałna, o kieta, rodos isz akmenio, szale kurio buwo skile rodos be dugno; ne gardi kwapsnis iszeitinejo isz tosios urwos. Pustelninkas iszeiemi isz kiszeniaus iłga wirwutia, ant kurios insileido in urwa, o kąda stojo apaczioja, paszauki kareiwi, idant ta pati padaritu. Ginteris padari kaip pustelninkas paliepi.— Nes kas do baisus regejimas persistati jiojo akims! Susirietjas ant žemes, pririsztas prie storo stulpo su kanapinem wirwem ir apsiaubtas pekliszkom dwasem sedejo kaip szeszelis iszwargintas grąfas arba tiesok sakant razbaininkas Kilinas; atsidawinejo smarwe sieros ir smałos, jog wos galima buwo kwepuot. Ginteris padare su ranka ženkła križiaus szwento ir tuojaus piktos dwases iszniko o pats Kilinas pasikele no žemes.

— Garbink Diewa ir szłowink jio ne pabaigta miłaszirdista—tare Ginteris in jin,— wałanda tawo ižganimo jau ant gało prisiartino, kurios teip łabai troszkai, nes nežinia ar gali butie wertas! Kilinas tuom netiketu atsitikimu likos łabai sujudintu, jog iłgai ne galejo žodžio prakąlbet; net už geros wałandos tilejimo suemi pajegas ir wss girdetu drebancziu bałsu tari:

(Tolaus bus).

Pamokinimai naudingi.

Draugaw imas su žmonimis pamokina daugiau negu kningos.

Ira tai smutnas žodis „progresas" ka wisur in auses atsimusza, o kuri tai garsina wadowai žmonijos, ir tai ketina mumise pakialt suwis kitokais idejes jog wisuomeni žengia milžiniszkais žingsneis pirmiaus.

Tieje klika wimai atsimuszantieje in ause priesz senowes moksła ira niekuom.

— „Pasiiimas," apie kuri teip daug kalba, suwis pamaželi iresi, o tankiause taikomas netikista, per gali, tankiausia kłaidingoja teorijo, atpirktas ne su skaititom aukom nereikalingam, prieszininkai tiesom gamtos duotos no Diewo prieszininkai tiesom žmogiszkom,

Ne Kurje mislina, jog ira pirmžengeis geniuszais ir galunais, jagu wiska karłauja, niekindami praeitia.

Turime teip silpnas žmoniu imagnacijas kurie netiki in esibia Diewo ne in esibia duszios

— Progresistai teip besiirdami nupuoli jog dasieki 2000 metu adgal, kada kiauli ant wiene lipsnio stowejo su žmogum.

— Juk ir ateizmas teip ira senas kaip swietas.

— Wisuomeni ne ejina tikru kelu, paredita per Diewa ir gamta, del to iszsirietejimas ira anaruolum!

— Francužai persisotinia pałaidu giwenimu gamtas, užtai szedien niksta kaip žido bites.

— Ne ejina ant to idant žmogus skaititu tiktai kad mislitu ir tai tada kada ira błaiwas.

— Isz kłaidu nuomoniu setu per negerus iszmislinczius buna szlekta pabaiga.

Wadowu muso turi buti meile žmonijos, o łabiausia meili ne apszwiestu wargszu.

Pirmutini nuomoni Budu ira łabai czista ir daweda, jog nuomones nesuwolotos kłaidzia apszwieta, liginosi amžinai tiessi.

— Argi gali wadit pasikelimas žinistoja, jagu užmirszo apie Diewa. – Gomta permaini ant Diewo, o ne žino jog žmogus ira tarpe Diewo, o Gamtos, o ir ta pati gamta ne ira kuom kitu tiktai galibe diewiszka.

(*) Czion primenu paguodotam skaititojui kas tai sudas Diewo. Senowes gadinesia wisokiu spasabu buwo to wadinamo sudo Diewo. Kaip pasakoja jog raganas plukdino jagu ne buwo kałta tai Diewas parodi sawo stebukła(?) jog ne skensdawo; – dedawo nužiureto kamia in ugni ranka, jagu ta ne spirgejo, tai ne kałtas; stodawo du galetis su kardais, jagu buwo du kamia nužiureti – žudinstos ar teip baisaus prąsižengimo, tai katras kałtas, tas budawo in galetu ir da daug buwo wisokiu meginimu. Szendien dekui Diewui su inwedimu apszwietos dingo Inkwizicijos, dingo sudai Diewo, dingo raganos ir wisi burtai.

Kas buwo priesz kelis metus?

Priesz kelis metus Lietuwei juokesi isz Hungaru ir wisaip ant jiu kalbejo. – Szedien –gi tieje Hungarai pirsztais kaiszioja ant Lietuwiu.

O ka, waikinia pri kontri didele nelaimia ant sawes užtrauksitia to dasigriebsitia, jog ne wienas Lietuwis darbo ne gaus bą ne in fabrika ne in brekeri ne prileis.

Szedien ir tieje didžiausi prociauninkai, kurie del giaro lietuwistes darbszawo ir nukenti łabai daug, rankas nukrati, ba mato jog Lietuwius ne gali padaritie kaip priwało butie žmoniemis. Tai-gi, mulus ir szunis iszmokina wisko, o Lietuwius niekas ne sztant suligint su kitom tautom. Smutna, smutna ir da smutna!

Hungari tai ira Rusnokai, ir słowakai turi jau konia kožnam mieste sawo łaikrasztius, o Lietuwei ne gali tu kelu łaikrasztiu užłaikit, ba kiek tai persiragožiawo laikrasztiu in ta trumpa łaika. Ir ne žinia kam kaltia priraszit ar iždawejams ar skaitojam.

Girtibe wiska daro! Girtibi laiko uždaritas dures in skarbeziu žinistos! Girtibe moteres pawerczia ant paleistuwiu! Per girtibe pilnos kalejimai o ir turime kandidatus ant kartuwiu.

LIETUWEI! Ar da iłgai teip bus?

SKAITIKIT
Brolei
„SAULE."

WIENATINE LIETUWISZKA
BUCZERNE

A. P. Taboro,
po prižiura
M. ZAORSKIO,
416 W. Centre Str. Mahanoy City, Pa.
Nuolatos szwiežią mesą turi sawo mesinyczioje ir tai wisokia: jautiena, wersziena, kiauliena, awiena ir t. t.
Wisokiu rukiutu mesu ir deszru gali gaut pagal nora.
Pas sawo, wyrai, pas sawo, ba pas sawiszki wisuomet pigeu negu pas kitokius.

MILAUCKU
CASH SZTORAS
105 S. Main Str. - Shenandoah Pa.
Didziause wieta Shenandoah.
Porsiduoda getiausi taworai usz Pigiause preke.
Szipkortes parbuodam ant wlsu kelu mariomis.
Piningus ka greicziause tiesiog in namus nuleidzem
MILUSKEY & SON, Shenandoah, Pa,

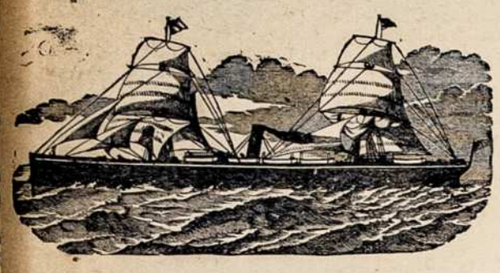
Gerai Temikit!

Ar nori ture giara ŠUTA? Ar nori saw paczedit piningus? Jagu esi tai nueikie tiesog pas **W. RINKEWICZU**
213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.
Žmogau, tu mislini, jog nusuise pelsuoczius taw gerai welina ir gerama ant parduoda? O, niekados!
Nueikie pas sawa, o gausi pigu, giara ir druta. O jagu nori ir užsisteluet, gali gaut, o tik usz puse pininga
Teipos-gi parduoda Szifkortes ir siunczia piningus in wisas dasweto.
Ne užmirszkite, o eikite pas sawa. [4-9-96]

WIENATINE
TIKRAJ LIETUWISZKA
DRUKARNE
AMERIKE.
-@- ŁOCNASTIS -@-
D. T. BOCZKAUSKO,
MAHANOY CITY, PA.
Drukawoje wyska, kas tik ko reikałauje: I skirent laikraszti "SAULE", drukawoje:
KONSTYTUCIJES DEL DRAUGISTIU, WYSOKIUS TIKIETUS
KWITUS ,PLAKATUS GARSINANTIUS BALU ir t. t.,
TIKIETUS SU WARDU IR PRAWARDE, ANT BALAUS ir
DARBAS BUNA PUIKEI PADARITAS O PIGEU NE KAIP KITUR
Ne uzmirszkite Brolei apie sawo wienžemi, kurie nori deł Jus tarnaut.

GLAUNA AGENCIJA

LAIWAKARCZIU (SZIPKORCŻIU)



— PAS —

D. T. BOCZKAUSKA,

523 W. Spruce Str.
MAHANOY CITY, Pa.

Parduoda szipkortias del wisu Lietuwiu apsigiwenusiu Ameriko te tiktai nori pergabent sawo gimines, o ir milema mergele. Ne tur jokio ergelo katras perka szipkortia pas

D. T Boczkauska.

***kasztuoja* szipkortes:**

Expresawo szifo su trimis kaminais	$36,50
Pacztinio "	" 31,50
on Line	"31,50

Kas perka in ten ir adgal

T EXPRESAWO	$68,50
T PACZTINIO	$61,50

IN HAMBURGA

nt Expresawo	$32,00
nt Pacztinio	$30,00
nion Line	$27,00

HEJ LIETUWEI HAZLETONIA!

Geriause Ir pirmutine užeiga del Lietuwiu pas

Adoma ir Ludwika Sławickus

urije miesto szale Wyoming dipo 37 numeras.
Tenais szaltas alus, ir wisi gerimai puikus. Teipos-gi randasi rui
ga Salia del mitingu weseiliu ir baliu!
Kam Jiums kur kitur jeszkot ir brangei moket, jagu turite tikrai uwiszka sale o ir łabai pigia.

ie galinga szoble.

PARASZE
R. Kawalauskas.

itados giweno Danijo ga-
as ricierius, kuris per sawo
uma iszsiaukstino ant wi
vieszpatiszczin, ba turejo
i galinga szoble, kuriaje
u ipu kirto, tai szimtai
niu ant kart krito, nes da
k tam ingijo dideli dwara
karalaus. Nes kada ap-
dwara, apsipacziawo su
patoga pana. Giweno
kelis metus waiku neture
bet per wisa łaika mel
ir praszi Diewo, idant
apdowanotu waikais. Ne
łgam łaikui iszkłausi jiu
was małdos ir suteiki jiem
, kuriam tewai isz to dide
žiągsmo ir meiles dawi
da Petras.
ugino suneli, kaip aukso
oleli, ba prie jio turejo dwi
les, wiena prausdawo an-
supdawo ir nesziodawo.
o kelu metu, dawi jiems
was duktere łabai patoga,
s teip kaip aniolelis, ku-
dawi warda Alenuka,
usiłaukia dwejeto waikelu,
s metus giweno newaisin-
nes jiems isz tu waikelu
o wiena linksmibi ir
ugsmas jiu giwenime.
ewas paauginias sunu ke
netus, leido in moksłus, o
ausia ricieristes mokintis.
a tewas paseno ir pradejo
płauku atsirasdinet ant
vos ir sweikata mažintis,
wieti sunu isz moksło, nes
sunus parważiawo, rado
dideleje ligoje. Tada pri
tino sunus prie tewo ir mei
ai pasweikino, bet tewas
ne galejo ne žodžio pra
bet, ba buwo łabai słobas,
ai prakalbejo kelis žodžius:
Szitai mano szoble kabo
nienos, prie mano łowos,
uria ingijau szitos turtus,
nos matai ir su kuriaje
ados ne prażuwau igi su-
su žiło płauko. Dabar
ja taw pawedu mano Pet
u wisais mano turtais ir
taw sesele po tawo pri-
da, kuriuos asz łaiminu gi
me jusu, baigdamas kał-
ip seneli ir sunui i.

Pałaidojo waikai sawo tewa priguli, nes ne po iłgam numi ri ir motina, kurja teipos-gi su didele gailesczia pałaidojo.

Apwerkia kapus tewo ir motinos, parejo namon. Sunus apžiurejo tewo turtus, inejo in pakaju sawo ir tari sawo seseriei:– Alena, Aleña mano bran gi prisiimkie saw wira ir gali saw sweika giwentie sziuosie rumuosie, o asz noriu swieta atłankitie, ba man czion netinka. Nes tuojaus jiam Alena atsaki:

— Petrai, broli mano, mes abudu augome wienuosia namuosią, wieno tewo ir motinos, nenoriu jokio wiro ir no tawes nesitrauksu kad ir mirt reike tu, kur tu eisi, tai ir asz ten eisu. Nors brolis ijei pasakojo wisaip, bet ijje no jio nepa siliko ir iszkelawo abudu nežinodami kur, nes ir galinga szo ble turejo su sawim.

Jojo tos dwi milemos gra žios asabos per puszczias ir gir rias, bet niekur ne gali atrast jokio giwentojau, szitai saulej leidžentisi pamate grinczele pakeleja stowinczia. Nes kada prisiartino prie tos grinczeles, sustojo, pastati arklus, o patis inejo in grinczele. Nes toje grinczeleje buwo płuna razbainiuku, bet kaip tiktai inejo in grinczele, tuojaus razbąininku wadas prakalbejo:

— Ponaiti, ar taw nubodo giwenimas, jog atkelewai in szita szale, ba mes tokiu ir łąu kemia, dabar prie tokiu nagus suszilsim. Ir suriko razbainiu ku wadas:– Imkite peilus ir uszpjankite, bet tuojaus Petras atsaki: ar jius juoketes ar teisi be kałbat, bet wisi suriko, jog czion juoku ne ira. Bet Pet ras nieko nežiuredamas iszsitrauki sawo galinga szoble ir wienu pakelimu szobles nukirto wisus.

Nugalejas wisus, pernakwojo wiena nakti toja urwoja nes kada užejo saule auksztin, ta dą pradejo renktis in kelone Kelauna jieje per puszczias siau rais kelais, szitai ateina priesz juos ne apsakitos didumos mil žinas, nes kada tas milžinas su riko didelu ir ne girdetu bałsu, jog net łapai no medžiu krist pradejo ir tari:

— Tu tedoras žmogau, ka tu padarei, praeita nakti mano wisus brolus iszkirtai, ir szoko ant Petro kaip welnes. Matidamas Petras, jog bus ne gerai, iszsitrauki sawo galinga szoble ir kirto milžina per kojas, jog net puse kojos nukirt, o milži nas wirto kaip didžiausis me dis, o Petras isztari szitos žo džius:

— Žmogau, ne reikejo taw kiałt ranka priesz mano szoble ir paliko gulinti szale kelo kaip stuobri. Leidosi Petras tolaus, nes ne toli jojo, ba pri jojo łabai dideli soda medžeis apsodinta, o widurije to sodo stowejo łabai augsztas pałocuis su dideleis boksztais. Inejo Petras in widuri pałociaus, o tasai pałocis buwo iszreditas: sienos kriksztolines, ant szalu indai auksinei ir sidabrinei su statiti, jog Petrąs su Alena nie kad ne mati sawo giwenime. Wisur apsidairi, wisko pilna, o jokios giwos dwases nemato. Pamislino saw Petras, jog gal wisi iszmire o pałocis pasiliko tuszczes ir apsiliko Petras su Alena ten giwent. Nes begiwendamas linksmai, pąmirszo apie sawo dwara, kuri jio te was priesz smert paliko.

Wiena diena kada Petras isz jojo in tolimesni kraszta ant medžiokles, o Alena noredama linksmai diena praleist, nuejo pawaiksztiot po soda, szitai be waiksztiodama ižgirdo, jog už agrastu krumo dejuoja, nes ne iłgai trukus nusidawi pažiuret, idant dąžinot tikrai kas ten ira, u-gi žiuri, jog guli tas pats milžinas, ka kitado jiosos brolis kojas nukirto, pamatias milžinas Alena, prakalbejo in ija graudžei: Alena, tawo bro lis wisai ne iszmintingąi pądari, jisai ira wisai be szirdies. Szitai žiurek ant manias, kojas man nukirto ir atejas ant mano turtu gaspadorauna, praszau tawes, nors tu buk galesnes szirdies, pasigailek manias.

Po wałandai tari Alena:
(Tolaus bus).

GIWI JUOKAI.

LIETUWJSZKAS DARBININKAS.

— Ne žinau Jonuti kas bus isz manes, jau kaip rodos ne ilgai kriunesiu! Tas prakeiktas gumbas ma ne užniurkins!....

— Tai, tai! Tu Onute wis mane baugini su sawo mirimu, bet kaip asz tiktai in darba tai tu opsao ant wiru szokineji.

— Oj tu kwailuk, tai ka tu man giluoji!

SEPTINTA FIGURA KADRILO.

Ladies chanch!

MEJLE ARTIMO....

— U-gi tu paleistuwi! Ar-gi tai tu mergina wis bucziuosi! Tu padła

— U-gi beno asz bucziuoju! Tik tai sznabždu in ause kad greicziau iszwirta ir ne persudintu....

Gereuse turi walgoma tawora
— SELWESTRAS BALTRUSZAITIS —
400 E. South Str, Wilkes-Barre, Pa
Wisi priwało romt ta giara žmogu ba tai ira tikrai szaunas žmogus,

GEREUSE UŽEIGA FREELANDE PAS
M. Makarewicziu.
szaltas alus, gardi arielkele o cigarai isz turkiszko tabako.
Kas in Freelanda nukelaus,
Tegul kožno pasikłaus,
Kur buna Makarewiczu.

Nauja žinia Lietuwiams.
Kas nori greitai iszmokt angelska szneketi, tai tegul perka szita knin ga „Pradinis moksłas angelskos kałbos". Katra ira tikrai angelskai paraszita ir su ijos pagełba galima greit iszmokti szneketi, rasziti ir skaitit o kuri kasztuoja tiktai 75 centai.
Piningus reike siunsti per „Money order" ant tokio adreso:
Mr M. Minkus,
W. Lackawanna Ave
Scranton, Pa
[14-11-

NAUJES LIETUWISZKAS
SZTORAS
:Karolaus Mandziarsko.:
szale p. Zablecko, kurome randa wisoki wałgomi szwieži taworai, ko tiktai gera gaspadine rejkałauje.
Atejkite wysy Jauni ir seni | Moterales ir mergules, Wysos skajetes lesjukes. 6m-8

Apgarsinimai Redistos „Saules."
-:KNiNGOS:-
Spaudintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City, - Pa
Tukstantis Naktiu ir wiena, arabiszkos historijos.....$ 4,50
ABECELA, arba pradže skajtimo del lietuwiszku waiku o ir del suaugusin.....25c.
„LINKSMI WAKARAI" dwi alis stora knlnga kurt talpina sawije wisokes puikes historijes, dainas, pa rsakeles ir t. t.....$1,00
Historije apie giwensna wargdienes.....35c
Neužmokamas žiedas, historije su wis panaszi In Aladina.....45c
Graudus werksmai, arba apmislij, mas apie muka Wieszpaties Jezuso Pono.....15c.
Kaip ingit pyningus ir turta 15 c
Septinios kelones Synbado, Historije łžbai graži apie Nuredyna ir patoga Persaite, Historije puikesn ir gražes sne apie Ganema, sunu Abu—Ibra newalninka mejles, Apie kuningaikszti Zejna Alasnama ir apie karalu gouiuszu.....50c
Moraliszka Kabała, ka iszrodo ate te žmogaus.....25c
Markus ir Aurelianas, apraszimas Isz pirmutiniu amžiu Krikszto niszku.....25c
Newaloje pas Maurus.....50c
Tris puikios istorijes apie Irlanda, arba nekalibo suspausta, 2 Žmogelis kuris norejo turet daug pinigu
3 Kas padare gerisu.....25 c.
Ižgulbinas sapnu.....15c.
Istorija apie Gudra piemenieli łabai graži.....25c.
Istorija apie Sierata.....25c

Ar turi ne apdarita Kninga ?
Jogo turi tai prisiunsk in Mahanoju in lietuwiszk drukarne, kur randasi wietoj
APDIRBT KNINGE
Uz Aukso Altari ir didiji Szaltini nog $1,50 igi $2,00 Marus Szaltinis nog 100 centu igi $1,50.
Prisiunskite per paczta suruse Kninga o ir draugo pinigus uz apdarima, o turesite Kninga kaip nauje.
Adressas:
D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

DYDZEUSES LIETUWYSZKAS
KROMAS
Antano Danisewiczous
MAHANOY CITY, PA.
Wysko gausy, kaip tenai nukel aus
Miltu, masos,
Cukrasa kawos
Ir wysokio gana taworo,
Kožnas pagal sawo noro.
Kožnas alus kur giwena,
Tai to ne rejk sakit, gana.
jan 24-91

Juozo Mockaiczio
LIETTWISZKAS SALIUNAS,
MAHANOY CITY, PA.
ant uliczios W. Pine, name Gormano, ten gali gaut szalto ałaus ir wisokiu arielku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu. 22-3-94

Puikus SALUNAS pas
A RAMASZAUCKA.
ant W. Mahanoy uli.
ne toli lietuwiszkos bažniczios.
Gardus alus, gardi arielka, cigarai kwepenti.
Kas [illegible] ir prie
[illegible] roda gana wiesme.
Kaip pas sawa nukelausim
Remtuma ant szirdies gausim (19-995

Lietuwiu gereuse užejga pas
Petra Zilinska
Ant uliczios Main tarp dwieju geleginkeliu, Mahanoy City.
Alus ir arielka gera, o cygarai isz geriosios Turkijos

Mahanoy City, Pa.
suedejo dydeli skłoda kurtame talpinasy wyscki grabai
ir drengnos rejkalingos del pałajdojimo nebaszniku. Pujktos karleto

del samdinimo. Wysada su tajs rejkałeja praszau pas mane atsytankit
W. Traskauckas
605 W. Center Ull,
Mahanoy city Pa

O-GI AŁUS!
kur taip gardžei alaus ne atsygersy kaip pas
J. Sławucka,
MAHANOY CITY, Pa
Atsigeras o ir stykiai milžiniszky, reike gero wiro kad du galetu ižgert
Arielka tykrai ragina, Cygarai gery wysokos de
Tyk pamegtkie walkine Ba paejus isz Turkijos 18-90

Skaituk Brolau!
Ar nori giaro alaus ižgert? Jagu nori tai užeik in
Lietuwiszka SALUNA
PAS
W. MOCKAJTI.
No. 513 W. Center ull.
Mahanoy City, Pa.
Ira tai senas usinieris ir prietelisz kas žmogus, pas kuri kožnas priwało t atlankit. 7-11-5

NAUJOS DAINOS
iszdotos Ameriko, su planetom ir
magiszkom liczbom
parasztos per
L. M. B. Demerecka,
Kasztuoja 25 cent. Raszikite adresa 23 E. Centre, Shenandoah, Pa.

KREUCZIUS
P. PASERBSKIS
Dyrba puikius drabužius pagał naujaus neszeine, ir pujkios gełambes, korto, o ir daug pigeu negu kur kitur

Kromas su walgomu taworu
J. Stankewiczeus
ant kampo W. Pine ir B. ulicziu.
Mahanoy City, Pa.
Sawiežes taworas: miltai, cukrus, kawa, arbata, sweis, [illegible] ir tai wisbas, ka tiktai giara gaspadini in nama reikałauja gali gaut pigi.
Su usintraskite apie sawo wienzemi. (19-9-95)

S I L. SIMANAWICZIAUS
PUIKUS LIETUWISZKAS SALUNAS
12 E. Center prieszais senaja banka.
MAHANOY CITY, PA.
Ira tai puikausia žeiga del wieitaiu o ipatingai atkelawusiu treina isz kitur.
Pakelewingi gali gaut walgit ir nakwinis. Gegimai ka nogeriausiu alus szaltas, arielka giara-rugini ir cygarai isz geriausu fabriku.
Pas sawa pažinstama užeikite o [illegible] [25-3-96

Hei Wirai Lietuwei!
Jago nukelausi in Freelanda,
Tai ne žmirszkite ta;
Jog reikie užejtie pas
Jona Rugieniu
Alus szaltas, arielka gera ir wysokiu winu gana kaip ta ten nukelausi, O cigarai havane isz fabri ke Boczkauzko.
Ejkite wisi Seni ir jauni, | Ałaus iższgert O busite smart.

Jago nuważuoje kas in Wilkes-Barre, Pa.,
a nori iższgart giaro alaus arba arielkeies ir po draug gaut giara roda, tai tegul niekur ne ejna, kaip tiktai pas
FR. KUNCA.
184 E. Market.
Tiktai ten likai swetingai priimtas. (3-10-95)

Prietelis Ligoniu
Daktaras J. Szlupas,
Scranton, Pa,
Katrie waitojete sopulei ligom suspausti nusidukite pas daktara Szlupa o datirsite palengwinma ligoje. Motores, kurios esate be swejkatos kurios nusidawinejete pas wysokias ragines ir burtininkes pastrodawokite dr. Szlupo o swelkata, aplaikisite. Ne wilkinkite, ba wilkinimas padidin sopulus. Utarninkais ir petnicziomis no 3 iki 5 adinos po piet, priima ligonius uz dika, tiktai užmoka usz gialuoles, o kitomis dienomis arba adinomis rejkie ir usz daktariszka roda užmoket. Locnoje aptiekoje turi sawo offisa ir ten ligonius priimineje o tai po tokiu numaru:
421 Penn Ave,
Jago Brolei kas jum kenke ir jago turite siekti pas daktara. tai nusidnokite pas sawa o palengwinma wysame spjajkisite. apr 18 - 4 -

Wienatinis Lietuwiszkas Saliunas
Sta. Aniołaucko
Sills Hill, Pa. ne toli Audenried.
Tenwysko gausi, jago nukelausi. Randasi taipos puiki didele sale del wisokiu zobowu ir mitingu pulku pryemima datirs tas, kurys tiktai in tau eta nusidues. aug-10-93.

HAMBURSKA-AMERIKANSKA LINIJE
....TIESOG....
IŽ NEW YORK IN HAMBURGA
kožna nedele ant ekspresyniu laiwu; "Angns Viktorije," "Columbia," "Furst Bismark" "Normania." Tieje garlaiwei no 13 igi 19000 stos arklu ir turi dwigubus sziruhes o turi tris kaminus. Pa pisaniu, twirtesniu ir greitesniu garlaiwiu nesy randa ant cielo swieto. Tieje laiwai perplauke per pilnas mares per laika 5 dienu ir 20 adinu. Ira kai greiczlause kelone per mares
Balticka Linijo
isz Najorko in Sztetina ir adgal su pagelba zinomu hambursku garlaiwiu. Suwis pigu ir wigadlinwa kelone in wyssa szales Brandenburgo, Pomera nijos, Prusus, Poznanes, Szlezinge, Austrijo Wengrijo, Rosije, Lenkije ir Lietuwa.
Union Linie Isz Najorko in Hamburga tiesog tas tenaje. E; a subtomis Dideli geleži kei garlaiwei perweda aeszlerius labai pigiei.
Hamburska-Baltimorine Linie
tarp Baltimores ir Hamburgo. Regularneiejna is tai gerais laiwais ir duoda gera walgi
Suwys pigi preka. Jago nordažinot sonie tai tada nusydnokite in.
Hamburg American Line,
Giausas offisas:
37 Broadway, New york. | 120 La Salle Str Chicago, Ill.
Najorkio randasy Lenkas su kuriom gali bepasas J. F. Wosetka
o Mahanoy City, pas
—:D. T. Boczkauska :—

Ar moki lenkiszkai?
Jagu moki, ir esi miletojas gražiu skaitimu, tai parsigabenk saw kningu istoriniu, apisaku, moksliszku, su dainelems, giesmems, giwenimus Szwentuju, maldu kningas su naoms, su szposais, moksliszkas ir t. t. raszikite tegul prisiuncze jiums KATALOGA KNINGU, PIRMUTINIA KNIGINIA LENKISZKA AMERIKO, ant tokio adreso:
Mr. WL. Dyniewicz
532 Noble Str.
CHICAGO, - - ILL.
[12-12-5]

GEREUSE UŽEIGA
NEW BRITAIN, CONN,, PAS
J. Skritulska,
Szaltas alus milžiniszki stikłai, arielka rugine, o cigarai isz Turkijos.
Wietinei ir isz aplinkiniu, wisi eikit in ta pleisa ant
No. 585 Main Street
Kožnas pamatis koks Lietuwis
J. Skritulskas. 24;5;95
Teipos-gi parduoda szifkartes ant greiczeusiu laiwu ir siuncze pingus tiesog in namus.

Lietuwiszkas
kromas su wisokejs
DRABUZEIS.
119 N. Main uli. Pittstone, Pa. naujos neszeines isz gero ceikio kor to ir gełumbes gatawu drabužiu ga li saw kožnas usisteluot suta no 15 dol ir augsztesnes prekes iž swiežiau sio cetkio, ka tik dabar pargabentu ne susigulejusiu tiesiog isz fabriko.
Pristatome ir wisokes mandieras arba unilarnus del kareiwiszku draugiszeziu ir tt.
Pas sawus eikite ne pas kokius pei suoczius.
A. R. Spudis
119 N. Main Str.
Pittston, Pa.

Traukim wisi pas JANCZAJTI
Shenandoah'e Pa,

Slipniauses žmogus jago ateina,
Tai pas Janczaiti swelkatos daeina!
Ba alu szalta ir gardu laika,
Gražu žodelu swecziui pataiko.
Ejkime wiei ant W. Center str. No. 215
Taikinkimes wisi in glita ir marszuokim pas JANCZAITI

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS
HOTELIS
KAZIO RADZEWICZIAUS
121 E. Center uliczos, Shenandoah, Pa
Tuojaus szale Lehigh Valley dipo, po deszinei rankai ejnant in miesta.
Ira tai puikause ir szwariause wieta del swetelin ir łabai paranki del tu, karie atkelauje in Shenandoah'a.
Apart arielku wisokiu ir alaus, turi dideli zoposta pargabento isz Europos wisokio wino, cigaru, wisokiu walgiu ir ojsteriu.
Teipos-gi išduoda szipkortes ir siuncze pinigus in wisas dales swieto.
Pakelewingas gali gaut nakwinis ir prieteliszka roda wiesme.
Ira tai wienatino ir puikausia wieta ciclam Shenandoah'e, o kas karta atsilankis, tai jau pas kitus ne eja. (19—9—95)

HE IWIRAI!
DEŁ WIETINIU IR A TEIWIU
Lietuwiszka Swetaine.
SHENANDOAH, PA.
138 E. Center Sreet,

Wietinej ir ateiwei !
Lietuwej — keleiwei !
pas **Norkewicze** nuejkite,
Stykła ałaus ižgerkite,
Ir ariełkos gardzios gausit,
O no kurios atsigausit;
Isz Turkijos tur cygarus,
Dumai kwepe rukit skanus
Wisi pas sawo kelaukit,
Su swetimais pasilaukit.

Lietuwiszka Swetaine
— ARBA —
GEREUSE UŽEIGA DEŁ LIETUWIU

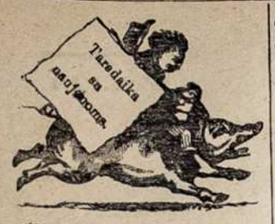
— PAS —
JUOZA ZABLACKA
418 W. Center uli., Mahanoy City, Pa.
Wisada szaitas ir gardus alus, Isz ozistu apiniu łabai skanus.
Gerimai ka nogerousi,
O ir cigarai puikausi. 25-4-5
Jagu karta atejsite,
Tai su niekad ne lenksite.
Ba tai wieta pirmutine,
Manandjuje, waikine.

Ne senei atpirkome mes no susibankrutijusios firmos daugibe ziegorelu, rewolweriu, lenciugelu, armoninku ir skripku. Todel galime dabar pardawinet pigiau, negu kokios kitos krautuwos Snwienitu Walstiju

Szita „Gold field" 14 prabos ziegoreli, kuri gwarantawojam ant 20 metu, su tikrais „Elgin" widureis, werses $36, 50c., rewolweri atłaužema, wertes $ 7, 75c. armonika, arba skripka, wertes $ 4, 50c., o teipos-gi ir lanciugeli, wertes 75 centu atiduodame už
$11, 75c.
Pasteluotus daigtus iszsiunciame per expresa, ir patis užmokame. Kas užmokes ant expreso $ 11,75c ta wiska aptures in namus. Jagu tumisilitum, jog mes norime tik prigaut, tai pasiimk toki žmogu, kuris iszmano apie ta dalika, ir parodik jiam, o jagu jis ne bus wertas 5 sik tiek, kiek mes reikałaujam, tai ga ne imt.
Wilkes-Barre Manufacturing Co.
Office 185 E. Market Str. Wilkes-Barre, Pa.

GEREUSE UŽEIGA PAS
Juoza Lietuwnika
Minersville, Pa.
Wietinei ir ateigei
Wisi Broloi Lietuwei
Ida ta pleisa nueikite,
Ałaus stikła ižgerkite!
Ba tai wieta užeinama,
Ne no wieno nepeikema.

Lietuwyszkas agentas.——o
o——*Katrie giwenate ne to*
SUGAR-NOTCH, PA.
O noryte pyrkt saw szipkorte arba siunst pynigus in Lietuwa, tai nusydnokite pas
Joachima Mroza.
Siuncze pyningus in wyssa dales swieto ir pardauoda szipkortes ant gereusiu woklaszku laiwu.
Priektam tury gera wałgoma tawora pas kur galite gaut pigeus pirkt, kaip pas kitus.
Apie tai ne užmirszkite, ne tik iž Szugernocz nes ir isz aplinkines. 12-1-



Kagi maczina, kad žmogus noretumei kiek pasilset ir su tais niekais pasilaut, tai jokiu spasabu ne gali. Isztikro koroni Diewo užleistą ant Lietuwiu, jagu mąžiąusios pataisos neira.

Szitai ne senei buwo Najorkia weselką, parsibostino jaunawedžei no winczewones, nuo takos motinos szirdis baisei apsało, o gal uszsidegi kraujas žiurint in dukteres łaimia, tai paemus wiena isz waikinu, nusiwedi in kamara ant apmalszinimo padukusio kraujo; bet pats tos bobos nuejo in ta kamaraitia ir usztiko ant karszto darbo, tada žmogelis paemi tuteli barksztelejo tam sawo elperiui per guogią. Gal tutu žmogelis gerai pacziekiawias ta łatreli, kad butu turejas daugiau pajegu, bet ne galejo o ir kiti wirai nedawi, ba ta jio boba, tai ira funduszawa ir no wisu milema isz sawo miła szirdingumo del wiru. Tada ta žmogeli, wisi supuola inmeti in wikada, kur tunojo łabai iłgai. Ant ritojaus apgirdi žmogeli, nupirko jiam szipkortia ir nusiunti in Lietuwa.

Dąbartes likus bobeli wiena, gales drasei biznioka waritie, ba niekas ne perszkadis.

Tokiu tai rupeczkiu turimia Najorkia!

* * *

Arielkinio kałno gražioji peleda ne apsimalezina, ba aną petniczia susirietus ant mano krioko płudo ir da pramini jin sawo brolu. Szirmis-gi no łąpienes gawo skista protą ir net smegens jio pažalawo, tai keiki wisus łaikrasztius o ir tuoeis, katrie skaito. Biednas tasai szirmis, o gal kaip uogu atsiras, tai pasitaisis, ba smegenos no meliniu pajuos tai ir kitoki prota gaus.

* * *

Ar girditia, jius indijonai, ka giwenate szalė Szenadorio, ar jau jius suwis welnes paemi in sawo naga. Ka geresnio mislinatia su sawo tokeis pasielgimais. Wisi anglikai kaip ant paskutiniu łatru pirsztais bado ir wadina indijonais. Ar žinotia, jog wisus guis no darbo, ba net kitwjerei piktinasi! Jau bediewius pradejo guit isz brekeriu nes ir bjoursnukius-križiokus tas pats patiks! Ir tai wireli ne tiktai wirai nes ir moters turi kiauliszkus budus.

Susilauksitia jius to, jog kaip cigonai po jomarkuj karuoja in tolau, teip jius karuo sitia isz tos peczes O jius giwulei! giwulei!

* * *

Haverhille, Masacziuzes guber. ira puiki poreli. Toji jau namarti turi 69 metur, du wirus pragiweno, o dabar su treciu łaikosi su piemeniu no 21 meto. Ne wienas lietuwis ne priima pas sawia ant kampo, žinoma bjaurinasi tokios szuniszkos poreles, ba ta bobą łabai smirda ožiu.— Ir gerai daro, jagu žmonis su tokeis ne nori uszsidet.

* * *

Hei! Amsterdamo Lietuwei! Ar jius drigniu apsiedete? Ar tai gražiu klikaut po grinczias kaip padukia. Jau tai ne ma žai daedi jiuso apsejimai del angliku, jagu pas mania parasi skunda ant jius. Uždarikitia snukius ir ne plowokitia, ba tai tik pasiutelei teip daro. Sarmata, po welniu!

* * *

Hazletonia randasi du pasileidia bizunai, kuriedu cieła sawo uždarbi pragere jog waikstioja su iszpliszuseis klinais. In bažniczia ne reikia eitie ne in spawiede. O no gerimo jau net smegens praskidia per ka ir protas judwieju kaip pas perekle wiszta.

* * *

Szenadorie, wiena bobeli parsivedusi widuriatija, kaip wanta giria isz weselies ir kada wiras ne paskubino atidarit dures, pasijeszkojo szanteja kirwi ir dures iszmuszi. Palicmonai ant to triukszmo atbego ir ne boba, nes ijosos wira, kuris miegojo spakainei grinczioja su waikuczeis, paemi in łakupą, kur uszsimokejo už nakwinia, o bosas namu prowijesi 5 doleru už pagadinima duriu. Tai matotia ka boba per sawo padukima pridirba. Oj duot! kad net susidadotu, o tada po weseiles nesitrankitu ir duriu ne łaužitu.

* * *

Wienam miestelije lietuwei łabai megstą leukiszkai regst. Ir welei isz szalies kłausant, tai net žarnos pilwia wartosi, ba teip jie szneka: „To brace kokani kedi puidzem da dzipkof troka poszparkowac" ir tt. Jau tai wiruczei tokis Lietuwis ira didelis asiłas kuris sar matinasi sawo kałbos, stojasi bezdžionka. Girdejau sawo ausia, kaip wienas waikinas kłausj seniwo žmogaus p u - t o : „a ozj waszi curki zdrowa. Tiek to— ne diwai, muso lietuwiams wiskas kas swetimas tai geriau patinka negu sawo ir szneka meilesni negu łocna.

* * *

Wienam miestelije atsirado židiszkas agentas, kuri noreda mas perlorui peisuocziui prisigerint suraszi tuju Lietuwiu wardus, katriem gali duot marszkiuius ant bargo, o katriem ne, na ir paskuj tasai židas ant widuriu uliczios kažno wardus isz szaukinejo. O łatrija, łatrija! jau tai reike butie ne žmogum, jagu apsjima židui tarnaut.

* * *

Dzerzei site apie cukraunia szlikszczios naujenos girdet. Wiena bobeli buwo karta sawo wira pametus, nes welei su grižo, bet sawo piktu paprati mu ne pameta, ba prie kožno prilimpa kaip smała. Dabar sujungu su kokiu tai jauczių, kuris turi Lietuwoja paczia ir waikus. O tu striugia! ar-gi taw ne ateina ant misles tawo pati ir waikelei! Ir tu paszwinkus lurba! ar-gi tu ne jauti, jog jau ławonu pasmirdus ir da piktibiu ne pameti.

* * *

Brukline ira skapas, kuris turi paczia ir waikus, ir tasai łatrelis susineszi su wiena boba. Tasai skapas wietoja eitie in darba, tai nuejdawo pas sawo milema dranka Ir teip wilkosi iłga łaika ba apie 6 menesius Ne senei jau ir namon ne parejo. Tadą jio pati nusidawi pas fabriko bosa pakłaust apie sawo wira ir dažinojo, jog tasai jau per tris nedeles ne ateina dirbt. Motei rei dunkstelejo in gałwa, nusidawj pas ta mejtabobia. Kada buwo prie duriu. iżgirdo bałsa skapo grinczioja; pabarszkino in dures, tada szmakszt po łowa palindo. In ejo wiesznios in stuba ir randa wiena sedintią o ant stało stowintia buteli su guzutią. Motina pakłausi, ar tiktai wiena esi namieja?— „Teip, wiena." Motina; „Asz ana diena budama pas tawią palikau sliperius, tai noretau parsineszt.

— Ir pasilenki po łowa jesz kot sliperiu, o cze waikinia pa temino gulinti skapa, po łowa kaip smaką drakona po szieksztą ir paszauki:

—Aksze N.N....! szitąi po łowa guli tawiszkis! Ir pripuolą abidwi, paemi usz ausu nebagui skapui ir isztaszczino in widuri asłos. Kokis buwo pasisweikinimas to ne sakisu, ba patis galitia dasiprast. Po tuom nusidawi skapas in fabrika dirbt. bet bosas darbo ne dawi.

Tąsai skapas ira niekai žmogus, ba Lietuwoja daug bledes padari wienus pribeldi, o ir grabalojo kas in nagus papuoli.

Tokiu tai giwulu randasi Brooklynia.

Tai ir bus ganą tegul liekti ant kitos nedelos.

* * *

Ne trukus lietuwi žsosia gražiczioja bus galima gaut pirkt lietuwiszkus — łaikrasztius, bą jau prade da žmonim dąlit. O ka? da Lietuwei usz iszganadinga pakuta tures priwerstiuai skaitit palietus łaikrasztius ir bus galima pirkt gazietas tiesog-bažniczioja.

Jau tai wiruczei ne ant giaro! Sarmata ir da sarmata, jagu wądowai ant tokiu spasabu imasi.— Wirai ne skaitiki ita tuju łaikrasztiu ka jiums priwerstinai bruka in rankas, ba tai wis ant Jiuso aptemdinimo, ir galitia suprast jog tai ne ant Jiuso gero, tiktai ant patusztinimo Jiuso kiszeniu.

Taradaika dede.

MAHANOJUS.

Priesz nedele ketwerge apie 9 adi. wąkare atsjskiri su sziuom swietu Antanina Kubiliene, paczem drutume ba wos pergiwenu 33 metus. Prie žastis buwo po kudikiui. Szermenos atsibuwo Subatoja, su misziom ir puikiu pamokslu. Sz. atm. Antanina paejo isz par. Łazdiju, paw Seinu, isz kąimo Zagancziąnos. In Amerika pribuwo priesz 7 metus pas sawo wira, su kuriuom łabai gražei giweno. Sz. atm. Antanina prigulejo prie draugistes moteru Rażancawos ir iju kasztu likos pałaidota. Sz. atm. Antanina paliko smutke wira Antana Kubilu ir penketa waikelu: Mariute 13 metu; Jona 10; Kosta, 6; Agnieszkele 4 ir Petruka kelu adinu am žiaus.

Tegul silsisi pakajuja amžinam!.

— Subatoja lietuwiszkąs benas turejo mieste koncerta, kuris łabai gerai nusidawi ir apłaiki ne maža garbe ir ranku ploima. Isz wisu muzikantu baritonas gerjause atsiženklino.

— Szita panedeli isz moksłines lietuwiszkas, waikai turejo užbaigima moksło, ant kurio susirinko pusetinas burelis Lietuwiu ne tiktai isz wietiniu, nes ir isz aplinkines. Buwo łaikomos kałbos ir giedałąi. Geriause atsiženklino su sawa eiloms kalbetoms maža Zablackiuti o giedojime ant triju balsu Paserbskiute, Budrewicziuti ir Milauckiuti. Lietuwiszkas benas antraktuosia graino puikius szmotelus. Wietinis klebonas atidari trum pais žodžeis tą perstatima, kalbejo teipos-gi Kun. Milukąs wikaras isz Szenadorio apie reikała moksło ir gaiwinimo lietuwiszkos kałbos, wietinis profesorius p. W. Soris pasaki teipos-gi łabai puike prakalba tam paczem temate kaip ir ku. Milukas, o kuris tikrai puikei pasaki ir tuom ławi suprast Lietuwiams, jog tikrai ira atsakomu profesorium del jiu waikelu. Igi sziol gal ne žino jo Lietuwei kiek tai ira darbo prie mokinimo waiku, tai dabar pamati ir ateiteją mokes apszacawot werte mokitojaus, kuria tiek turi ergelo sawo uszsiemimuose ir mokinimu lietuwiszku waikelu. Del to-gi tokis žmogus turi butie paguodotas no Lietuwiu, teip kaip ir kitosia tautosia mokintojei buna augsztoja paguodoneja, bet igi szol lietuwiszki mokintojei łabai piktai ira wiesztinti ir tiek ira wisokeis darbais apsunkinti jog ant žmogaus ne padabna dałaikit ir da ira szandintais no tulu ipatu.

Gromatos prisiunstos.

Worcester, Mass.
d. 24 June 96.

Mes žemiou pasirasze parapijonai Worcesterio, szw. Kazimiero lietuwiszkos parapijos, meldžeme paguoduoto iszduotojaus lietuwiszko łaikraszczio, idant butu sunaudota del žinios wisu.

Guodotinas Iżduotojau „Saules!"

Skaitome łaikrasztiuosia, jog kun. Masziotas ira suspendawotas, ir jio paties apsakima „Saule" kad iszwažiuoja in Afrika. Igi sziam łaikui usiłaiko Worcestere, ir atprowineja nedelomis suma, wietinis prabaszszius sako pamokslus, wireli tai pamokslus. Wisokiosia reikalu wedimuosia parpijonai prodejo nepawierit wienam kun. o jiam prieszinantis perstojo piningus dawe.

21 diena szio menesio prakalbejo sziteip: ant kriksztinu weseilu ir kitu balu tai sumetat paugibia diningu, o kaip kun. tai neduodat, wercziau tuos piningus man atiduokite. Jagu jus man piningu neduosite tai warian kaip esu kun. milimas Diewo kad ius patiktu nogła smertis, treinas fabriku maszinos sutrintu jius, o jagu sirgsitie arba mirsite tegul welnes ijusu duszes iszplesze o asz neisiu pas ijus."— Pirmiasniosia pamoks łuose sakie: „asz esu wietiniku Christueo pono ir jio apaształu del to skelbiu žodi Diewo." Oj kuningie!

Christusas p. ir jio apasz. ne trosz ko teip skarbu kaip tu, Kada kalbejo pamokinimus žodžius, tai ne szaukie welnius kad kłausitoju duszes iszplesztu, neszauki lokomotiwus ir fabriku maszinas kad sutrintu kłausitojus ir ineszauki nogłos smertes kad paimtu. Mums mislijunt nors tu gali priszauktie welniu piłna ta bažnitele, ale Diewas ne pawelis pleszt duszes kłausitoju. Tai matot broleі! Kad mias ne atiduodame sawo centus, ne padarome kun. bankie rium wisu sawo turtu, tai jis szauke welnius kad duszes mus plesztu.

Kaip giwi tokiu pamokslu esam ne girdeja. Oj kuninge! Pamink pir mutinius sawo žodžius kokius kalbe jei, kaip awinelo kajlije buwai .Darik teip su parodawoimu wisu kaip ant pradžios darei, o in keles nedeles susirinko $1,000 suwirszum tai tik rinam kad ir dabar teip bus. O per stok in bažnitele welnius szaukt del łupimo dusziu.

Su guodone parpijonas
Antanas Allen.

Szitieje bus Lietuwei

ka likos užgriati mainosia o kuriu prawardes isz angelsko sziteip skambą:

Andrius Sławinski— paliko paczia ir tris waikus; Franciszkus Jaluszawckes (?) paczia ir du wąiku.— Simas Mazurkewiczius, paczia ir wiena waika.— Petras Bukawekas, ne pacziotas; — Adomas Zmindinas, paczia ir wiena waika, — Ankenas (?) Talacką, paczia ir wiena kudiki;— Antanas Barvalrawckas, paczia ir kudiki;— Petras Sawackas paczia ir 6 waikus;— Mątijoszius Teleskis, nepacziotas;— Jonas Hosdrels, ne pacziotas. Kaip rodos ne bus galima Kunu iszimt, ba isz upes prasimu szi wandno.

Pasirupinsimia dažinot tikrai; kiek Lietuwiu pražiuwo ir apie tai apgarsiusimią sekanciąm numere.

Atsakimai.

Del J. M. isz Wilkes Barre. Apie Jona R.... ne galime talpint, prisiunsk tamsta sawo giara adresa o mes 50 centu nusiunsimia adgal.

Piningai usz tokius daneszimus nesimoka.

PAJESZKOJIMAI.

Kur buną Kazimieras Stuczka, pirma buwo New Yorko Walstijo, turi metu apie 20 metus, paeina isz Seinu paw. Szwentažerio par. Tegul duoda sawo pusbroliui žinia ant tokio adreso:

Mr. Stanisłowas Walentinas,
30 E. Center Str.
Mahanoy City, Pa.

Pajeszkau mano broto Juozo Łukszlaus isz Suw. gub. Wiłkawiszkio paw. Kaupiszkiu gmi. Padwarniszkia kaimo. Tegul małoningai atsiszaukia ant ant adreso:

Jos. Łukszis, 53 Glen Str.
New Britain, Conn.

Mikołas Maczinas, kuris giwena Indijan Territory kuris priesz 7 metus giweno Mahanoy City, tegul duoda žinia sawo szwogeriui ar da giwas ir ar geraj łaikosi. Tegul raszo ant adreso:

Mr. John Wisznewski,
329 W. Spruce Str.
Mahanoy City, Pa.

Pasibego boba.

Jagu in kur atsibostis boba su bulum Magdelena Kirilewiczieni, abie 26 metu, didoli boda, juoswi płaukai, akiu rudu, nosis maža ir riesta. Jagu in kur pribus, tai duokitę žinia del wiro ant adreso tokio:

Mr. Motiejus Kirilewiczius.
Gilberton, Pa.

Iszneszi piningu apie 150 dol. ir cieła grinczia aprabino. Ne slepkitia, ka tai butu łabai ne gražu. (25 27)

Adwokatas
Jos. J. Brown,
Perka wisokius namus ir tuosius parduoda.
Gal dažinot po tokiu adresu:
34 W. Centre S.
Mahanoy City, Pa.
27-7-96.

Moteriszka daktarka
DR. HANNAH WATKINS
404 E. Centre str.,
Mahanoy City, Pa.
Ira tai wienatini motere ant cielos aplinkines kuri gido moteres ir waikus.
Moteres! su sawo ligom nusiduokite pas moteriszka dakt arka, o sweikata atgausitia. (17-10

Wienatins Lietuwyszkas
KRIAUCZIUS
No 309 W. Center uli.
B. Wyszinskas Mahanoy City
Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwilnu nes ir del waiskawu. O werkoczius pasiuwa pigeu ne kaip židolei krome parduoda. Wirai pas sawa sep-24-95.

Dr. A. P. Seligman'as
76 S. MAIN Street.
MAHANOY CITY, Pa.
Kuris praktikawo pirmutininose gidinicziosia per ka gido wisokias ligas wydurinias ir pawirszinias ipatingai baisiausius pasižeidimus kuno
Offises wisada atidaritas ir Lietuwei gali lietuwiszkai susikalbet, pe ka kožnas su wisokei. sopuleis priwa ło nusiduot. 26-3-6

GRIAUSIA IR PUJKIAUSIA
UŽEIGA
PAS
M. SZMERAUCKA
313 ir 135 S. Main, Shenandoah, Pa
Wisados ałus geras ir sweikas,
Skani arielkele ir cigarai puiku;
Jagu karta nueis,
Tai pas kitus ne eis.
16 - 1 - 6)

J. GUDISZKI,
ant 307 E Centre ul. Shenandah, Pa
PIRMOS KLASOS
Mainerin hotelis
Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant susiriesdamas gircziau sawo tawora'
Ateikti patis pamatit!
Alaus, szmapeo, — cigaru parukit;
O kaip to wisko pabandiei,
Tai ir kitiems da pasakiet!
(6-10-96)

Petras Simanawiczius.
Už wisus SKUTBARZDŽUS Szenadorije puikiause ir lengwiause skuta barzdas ir p o n i s z k a i płakus kiarpa.
Jagu nori padabint sawo weida ir galwa, — nusiduok pas ta garsinga
BALBIERI.

W. CHMIELAUCKAS
Giannas Agentas
Kuris pristato alu in wisus salunus Shenandoah'e ir del aplinkiniu saluninku.

Ałus łabai glaras ir skanus,
Prie dusztos ir szirdies lipnus,
Geli giart karalei ir prałotai,
Darbininkai ir wisoki, džentelmonai
Teipos-gi turi puiku sztora su wałgomu, taworu ir darbinem drapanom. Kas kartą ateina, tai linksmas iszeina.
Krautuwe po numaru
231 E Center uli. Shenandoah Pa
28-2-95

HEI SZENADORIO LIETUWE
Szaltas ałus, gardi arielkeli!
PAS
WIN. DAGILU
514 W. Coal Str.
Milžiniszki stikłai! Sweikas ałus geresi gardžei ir skanei!
Kas pamegins,
28-5-96] Tas nesigrudins!

Ar nori linksmai łaika praleist?
Ar nori gero ałaus stikła iżgert?
Lietuwiszkam Salunia.
J. ANCEREWICZIAUS,
SHENANDOAH, PA.
gali gaut giaro ałaus, sweikos, arielkeles ir kwepenoziu cigarelu.
Nueikie brołau ant uliczios Main žemin, po numaru 202 o sawo „norus dąganadisi. [12 12-5

Angelski apgarsinimai isz wisur.
LEHIGH VALLEY RAILROAD
Prasidejo nog May. 31 1896

Pasažieriai važinojenti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos feros (laiwello.]

Del norinczių važuot pasažieriniu treinu, ejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehinghton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Philadelfije Westerly, Delano ant 6.15 7.52,9.30, išsrit, 1.12, 4.03 5.32 po piet. In New York 6. 15 7.52 ir 9.30 išsrito, 1,12 4.03, 5,32 po piet

In Hazletona, 6.15 7.52, 9.30 ir priesz piet ir an 1.12, 4.03, 5,32 ir 8,56 po piet.

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly ir Elmira, 6.15 ir 9.30 isz rit ir 4,03 ir 5.32 po piet.

In Rochester, Buffalo ir westus ant 6.15 9.30 isz rito, ir 1.12 4.03 5.32 po piet.

In Scranton 6.15 9.30 ir priesz piet, 1.12 4.03 5,32 po piet

In Raven Run, Centralia, Mt Carmell, Shmokin 8.40 ir 10,50 isz rit, 1.14, 4.30 6,36 ir 9.13 po piet.

In Sunbury ir points on Penna. R. R. 10.50, isz rit, 1.14 ir 4.30 6,36 po piet.

In Yatesville, Shenanadoah, Girardville, ir Ashland 7.15 8.40 ir 10.02 isz rit ir 12.15, 1.45, 3.48, 6,36 9,13 po piet

In Delano 6, 6,15 7.52, 9.30, 11.19 isz rit, 1.12, 3.30, ant 4.03, 5.32,6 14 8.56 10,40 11,08 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwate, St. Clair, Pottsville ant 7.52 9,30 ir 11.19 priesz piet 1.12 3.30, 6.14, 8.56 po piet.

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delena 9,03, 12,00 isz rit, 12,45 2,45 5,12 ir 6,30 7,40 po piet.

In Lofty, Audenried, ir Hazleton 9,00 isz rit 12, 45, 2,45 po piet.

In Shenandoah, Lost Creeck, Girardville and Ashland 9,33 isz rit 12,02 po piet.

In Szenadori tiktai 5,42 isz rit, 1,55 ir 7,06 p.piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 6.32 isz rito ir 2.27 po piet.

In St. Clair ir Pottsville ir in kitas szales, 5,42 9.03 9-19 isz rito ir 2.27 po piet.

In Wilkes—Barre, Pittstona ir pakelije stacijes 9,03 isz rit ir 2,45 po piet.

In Wilkes—Barre, Pittstona, Sayre, Rochester, Buffalo ir in Westus 9,03 isz rito.

In Philadelphia 12,45 isz rit, ir 2,45 po piet,; 9.03 isz rit ir 12,45, 2,45 po piet in New York tikta

Rollin H. Wilbur, Geralnas Supredentas
Chas. S Lee Gnn. Pass Agt.
A. W. Nonnemacher,
Ass. Gen'l. Pass. Agt. South Bethlehem, Pa

FAMILIJOS IR EMIGRANTAI KURIE WAŽUOJIN WAKARUS, geriause važuot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigesnei greitesnes keles in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, Sant Francisco, Indianapolis, Louisville, St. Louis, Kansas City, Memphis, Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Geriause dažiuri daigtus (baggage) usz kuruos duoda czekius ir ant to paties, trejno prystato. Jago norit in kur važuot tai pigiause parduoda tykietus ta kompanije. Apie wyso informacijes ejkite pas:

A. PALMER.
Agent LEH VAL. Mahanoy City, Pa.

For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, New York. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the

Scientific American

Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address, MUNN & CO., PUBLISHERS, 361 Broadway, New York City.

REIKALINGAS ir NAUDINGAS
NAUJES IR ILUSTRAWOTAS KATALOGAS, WISOKIU DAIKTU ir t. t.
Atsiunsim Dikai jago raszisit pas:
New York Speciality Co.
131 E. 61 Str., New York, N. Y

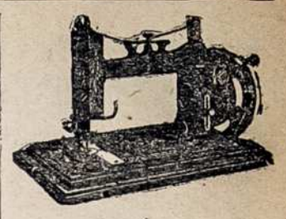
THURSTON'S BLACKBERRY **Cordial**
Is a safe and prompt remedy for the cure of diarrhea, dysentery, colic, cholera morbus and all forms of Summer Complaints and Looseness of the Bowels. IT IS PLEASANT TO TAKE AND ESPECIALLY USEFUL FOR CHILDREN.

— DAKTARAS —
D. C. H. WATKINS,
404 E. Center, Uli.
Mahanoy City, Pa.
Pabalges moksla Europoje ir Amerykoje, jagu kuri prysejiu daktaro, tegul atsyszaukie po aukso czeu adreso. Priek tam turiu sawo locna aptieka

HEI, JAUNIKAICZEI!
AR NORITIE TURET PUIKEI IŠZSKALBTUS MARSZKINIUS?
Ttai duokite in garine skalbine, kur ladai gražei iszshaldia. Ne reikia neszt patiems sujuodintus marszkinius, kalnierius ir t. t. paima isz namu ir welei pristato.
Skalbine garine ant 112 ir 114 W. Water Str. Mahanoy City, Pa.
Su guodone,
DOUGHERTY & GOYNE,
[24-27]

$1800.00
GIVEN AWAY TO INVENTORS.
A liberal reward will be given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.
We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that
IT 'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,
such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "suspenders," "collar button," "nutlock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving, and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.
IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.
Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $150 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.
All communications regarded strictly confidential.
Address
JOHN WEDDERBURN & CO.,
Solicitors of American and Foreign Patents,
613 F Street, N. W.,
Box 385. Washington, D. C.
Reference—Editor of this paper. Write for Sample Pamphlet, FREE.

Kas norata pamatitie, kaip musu maszinukes drukuoja, tegul raszo ni mus, o mes iszsiunsime prabas druko. Kožnas kas pirko no musu maszinukes del drukawojimo gromatu sako kad musu maszinukes ira geriausios.
Tos maszinos ira ne ant wienos dienos, bet ant wisados.



GERIAUSIOS
Siuwiamos maszinos, sukamos su ranka, kasztuoja $13.00

Jagu da kas neturite musu lietuwiszko kataliogo wisokiu daigtu, raszikite, o mes prisiunsime jin dikai.

Pasiskubinkite su adresais.
KELPSCH, NOREIKO & Co.
356 W. 12th Street., CHICAGO, ILL

Arabiszkos Istorijos
arba
„Tukstantis ir wiena naktu"
druczei apdarita
$3,00

TALPINASI TOKIOS ISTORIJOS:

1. Arabiszkos istorijos
2. Asilas, jautls ir ukininkas.
3. Apie Kupoziu ir Geniusza.
4. Pirmo senio ir lane.
5. Apie antra seni ir du juodus szunis.
6. Apie Abulgazaza ir Selmikara merga kalifo Haruno Alraszido.
7. Apie Zamana karałaiti, no sałos waiku Chaledano ir Badora ciesoraite Chinu
8. Septinics kelones Sindbado.
9. Apie Neredina ir patoga Persaite.
10. Puikiause ir gražiause apie Genema, sunu Abu-Ebo newalnika meiles.
11. Apie kuningaikszti Zeina Alasnama ir apie karalu geniuszu.
12. Apie mieganti pabudusi.
13. Apie tris obuolus.
14. Apie motere nužudinta ir apie j aunikaiti ijosos wira.
15. Apie Neredina-Ali ir Bedredinz-Hassana.
16. Szeporaus sułtono.
17. Apie uszkereta arkli.
18. Apie kodeda ir jio brolus.
19. Karałaites Dariabaro.
20. Apie kalifa Haruno Alraszida.
21. Apie neregi Baba Abdalu.
22. Apie Sidi-Numana.
23. Kadzi-Hassano.
24. Apie dwi wiresnes seseres karios uszwidejo jaunesnei.
25. Apie Badr ir patoga Dohara.
26. Apie Ali-Baba ir keturesdeszimts razbainiuku, nutrotintu per wiena newalninke.
27. Apie stebulingka lampa.
28. Apie septinis mokintus wirus.
29. Kaip ciesorus atadawe wienatini sunu sawo iszmintiems, - kaip ciesoriene prasze ciesorisus, idant pargauentu sawo sunu, - kaip ciesoriene perskaiczius gromatele, rubus ant sawes suplesze, weida susidras ko ir sunu ciesorius neteisingai gedliwai apkaltino, - Pirma pasaka ciesorienes apie medi, ir kaip par taja pasaka prikalbino ciesori, jog sawo sunu apsudije ant smert, - pirmutinis iszwedimas Diokleciano ant smert. Bancillas per sawo dasnka jin iżgelbejo, - Pasaka pirmutinio iszminczio apie žalti; kaip sakałas mutilamas sienkanti žalti pas kudiki, wigejo miaganti ir kaip sawo užgaudijo. Antra pasaka ciesorienes apie piemeni, kuris łaukini szerna užmusze, - antras iszwedimas Diokleciano ant smert ir kaip jin mokintas Lentutas per sawo pasaka iszgelbejo. Antra isrorije iszminczio Lensuto apie wiena motere, kaip sawo wira pastate del wisu ant juoku. Trecze pasaka ciesorienes. Taeczes iszwedimas Diokleciano ant smert. Kaip jin ismintis Kato iszgelbejo. Pasakr traczio mokito apie szarka kuri wiska jiam pasakojo ka tik pati namieje dare, kada jiojo namieje ne buwe. Ketwirta pasaka ciesorienes, kaip per sawo raganista apjekino ciesori. Ketwirtas iszwedimas Diokleciano ant smert. Kaip ji Melchioraoh iszgelbejo. Ketwirta pasaka mokintojo apie pacze wieno kareiwio. Penktas apsakimas ciesorienes, kaip Oktawianui Augustui Kimionis tarpinto aukso inpile in gerkle ir giwa uszkase. Penktas iszwedimas Diokleciano ant smert. Kaip iszmintis Juozapas iszgelbejo. Penkta pasaka iszminczio apie gidintoju Galennsa kaip jin Hipokratas užmusze. Suasta pasaka ciesorienes apie karalu nususui nuparkusi ir sutinusi. Szasztas iswedimas ant smert sunaus siesoriszko, kuri iszmintis Kleofas iszgelbejo. Pasaka szeszto mokinto wiro, apie moteri, kuri pakalbino sawo wira, idont tas užmusztu 3 kareiwius. Septinta pasaka ciesorienes apie karalu, ka sawo pacze uždare bokszte ir kaip jia wienas kareiwis pagriebe. Septintas isswedimas jaunikaiczio ant smert. Kaip jin Joakimas sawo pasaka no smerties iszgelbejo. Septinta pasaka paskutinio iszminczio Joakimo apie kareiwi, kuris del łaszo kraujo sawo paczios numire. Pasaka Diokleciano ciesoriszko sunaus.

Geriause užeiga del Lietuwiu
o pakelewingu.
NEW YORKE ANT ULI. WASHINGTON No. 11

Ira tai parankiause užeiga del Lietuwiu, ba apart wisokiu gerimu, randasi wisoki wałgei ir kožnam łaike atidaritas hotelis Nakwine kožnas gaus ar pawieniui ruime ar dwiejo wiena; teipos-gi gera roda katras kelauja in užmare in Lietuwa, tai ne reikałaus kłaidžiot ir inpuł in nagus sukeczus o ir ant szipo pristato. Tiek sziokia, kaipo ir szwenta diena gali gaut wisko.

Kas pas mane užeis tas džiaugsis ba datirs prieteliszka roda ir bus kaip locnam name.

Juso wienžemis,
Wincas Ražukas.

Jagu kas reikałauja nusipirkt szipkorte kelaupamas in sena kraju tai gali gaut ant wisokiu łaiwu. Geriaus pas sawa negu pas koki žida
4-6-96

LIETUWISZKA KRAUTUWE WISOKIU APSIAWIMU!
FR. BALNIUS.
336 W. Mahanoy Str.
Czebatu skuriniu, in darba ir ože weriku ant szwentos dienos del moteriu ir waiku, łabai pigei arsiduoda.

Krautawe wysokiu
Arielku ir Alaus
PAS
S. J. MOCKAITI
224 ir 226 S. Main Shenandoah. Pa.

PUIKI ir LINKSMA UŽEIGA
PAS
W. PAJAUJI,
536 W. Mahanoy Street,
MAHANOY CITY, Pa.
Wieta puiki, szaltas ałus, gardi arielkele, meilus prijemimas!
Wisi Lietuwei pas sawo, o ne pas cziutabakius! 4—6—96

DAKTARAS
J. H. Hagenbuch
Mahanoy City Pa.
Gido wisokes ligas greit o ir turi sawo locna aptieka kurioje randasy lietuwis su kuri galis su kalbet, aptieka buna ant Center uli. 9-2-95